

FR

EDITION
2013



Bien porter la
{moustache
b i k e s

et tout savoir
sur son entretien !

Si vous tenez cette notice entre les mains, c'est que vous venez de faire l'acquisition d'un vélo Moustache, et nous vous en remercions !

J'espère que vous prendrez autant de plaisir à rouler avec, que nous en avons pris à le développer.

Nous y avons mis toute notre énergie et notre savoir faire, mais nous restons ouverts à vos commentaires. N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques sur contact@moustachebikes.com, elles nous serviront à améliorer encore nos produits.

Nous vous imaginons pressé de pouvoir enfourcher votre nouvelle monture, mais encore un peu de patience... il va vous falloir lire cette notice avant de pouvoir utiliser votre Moustache pour la première fois.

Cette notice est divisée en deux parties :
// la première concerne essentiellement la partie cycle,
// la deuxième concerne la partie électrique Bosch.





ATTENTION

PORTEZ TOUJOURS DES VÊTEMENTS ADÉQUATS, ET RENDEZ VOUS VISIBLE DES AUTOMOBILISTES. LE PORT DU CASQUE EST RECOMMANDÉ. EN CAS DE CHUTE, FAITES UNE RÉVISION COMPLÈTE DE VOTRE VÉLO. SI VOUS DÉTECTEZ UN PROBLÈME, N'UTILISEZ PAS VOTRE VÉLO AVANT DE L'AVOIR RÉGLÉ. FAITES UNE VÉRIFICATION DE VOTRE VÉLO AVANT CHAQUE UTILISATION.

ATTENTION

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL, AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE VOTRE VÉLO. POUR LE RÉGLAGE ET L'ENTRETIEN DE CERTAINS COMPOSANTS, MERCI DE VOUS REPORTER AUX NOTICES JOINTES AVEC VOTRE VÉLO OU DEMANDER CONSEIL À VOTRE REVENDEUR.

PARTIE 1 7

// AVANT DE COMMENCER	8
Votre vélo est-il adapté à vos besoins ?	8
Pour rouler en toute sécurité	10
// PRISE EN MAIN ET REGLAGES.....	11
1 POSITION DE CONDUITE.....	11
1.1 Hauteur de selle.....	11
1.2 Inclinaison de selle.....	11
1.3 Réglage de la tige de selle suspendue.....	12
1.4 Réglage du guidon.....	12
1.5 Jeu de direction.....	12
2 RÉGLAGES	13
2.1 Dérailleur arrière	13
2.2 Moyeu à variation continue Nuvinci	13
2.3 Les freins.....	15
2.4 Les roues	16
2.4.1 Les pneumatiques.....	16
2.4.2 Les blocages rapides.....	16
2.5 La béquille	17
3 RECOMMANDATIONS DIVERSES.....	17
3.1 Couple de serrage.....	17
3.2 Fourche télescopique.....	17
// MAINTENANCE	18
1 Batterie	18
2 Calendrier d'entretien.....	18
3 Nettoyage et lubrification.....	19
4 Pièces d'usure.....	19
// GARANTIES ET SERVICE APRES-VENTE.....	20

PARTIE 2 22

// SYSTÈME D'ASSISTANCE ÉLECTRIQUE BOSCH

// 1 partie
cycle

{moustache
bikes

// AVANT DE COMMENCER



VOTRE VÉLO EST-IL ADAPTÉ À VOS BESOINS ?

Avant toute chose, il convient de vérifier que le vélo que vous venez d'acquérir correspond à l'usage que vous souhaitez en faire.

Nous avons développé les vélos Moustache pour des pratiques différentes. Nous les avons adaptés aux conditions d'usage pour une utilisation en toute sécurité.

Le non-respect des conditions d'utilisation décrites ci-après peut entraîner des risques pour l'utilisateur et une restriction des conditions de garantie.

LUNDI 26

Lundi 26 est conçu pour une utilisation en milieu urbain, sur des routes goudronnées, pavées, des pistes cyclables. Il pourra occasionnellement être utilisé sur des routes gravillonnées ou non revêtues en bon état.

La géométrie du cadre a été étudiée pour des utilisateurs de 1,57 m à 1,9 m environ. Néanmoins, vous devez toujours vérifier avec votre détaillant agréé qu'il est adapté à votre morphologie.

Il est conçu pour des utilisateurs de 100 kg maximum et le porte-bagages peut supporter une charge de 25 kg.

Lundi 26 dispose de gros pneus pour plus de confort, mais il n'a pas été conçu pour les sauts, un usage tout terrain, accidenté ou en compétition.

Il est conforme à la norme **EN14764** « Bicyclettes utilisées sur la voie publique » et à la **EN15194** « Cycles à assistance électrique ».

FRIDAY 26

Friday 26 est conçu pour une utilisation en milieu urbain, sur des routes goudronnées, pavées, des pistes cyclables, ou même des routes gravillonnées ou non revêtues en bon état.

Il existe en trois tailles : S pour environ 1,55 m à 1,70 m, M pour environ 1,68 m à 1,83 m et L pour environ 1,81 m à 1,95 m.

Ces données sont purement indicatives. Votre détaillant pourra vous conseiller au mieux sur le choix le plus judicieux.

Il est conçu pour des utilisateurs de 100 kg maximum. Il n'est pas équipé de porte-bagages d'origine, mais il est disponible en accessoire et peut supporter une charge de 25 kg.

Friday 26 dispose de gros pneus et d'une suspension avant pour plus de confort, mais il n'a pas été conçu pour les sauts, un usage tout terrain, accidenté ou en compétition.

Il est conforme à la norme **EN14764** « Bicyclettes utilisées sur la voie publique » et à la **EN15194** « Cycles à assistance électrique ».

SAMEDI 28

Samedi 28 est conçu pour une utilisation mixte, en milieu urbain, sur des routes goudronnées, pavées, des pistes cyclables, des routes gravillonnées ou des chemins forestiers carrossables.

Il existe en trois tailles : S pour environ 1,55 m à 1,70 m, M pour environ 1,68 m à 1,83 m et L pour environ 1,81 m à 1,95 m.

Ces données sont purement indicatives. Votre détaillant pourra vous conseiller au mieux sur le choix le plus judicieux.

Il est conçu pour des utilisateurs de 100 kg maximum et le porte-bagages peut supporter une charge de 25 kg.

Samedi 28 dispose d'une suspension avant pour plus de confort, mais il n'a pas été conçu pour les sauts, un usage tout terrain, accidenté ou en compétition.

Il est conforme à la norme **EN14764** « Bicyclettes utilisées sur la voie publique » et à la **EN15194** « Cycles à assistance électrique ».

SAMEDI 26

Samedi 26 est conçu pour une utilisation tout terrain dite « cross country ». Par exemple sur des chemins ou sentiers forestiers comportant des obstacles de petites dimensions comme des racines, pierres, trous.

Il existe en trois tailles : S pour environ 1,55 m à 1,70 m, M pour environ 1,68 m à 1,83 m et L pour environ 1,81 m à 1,95 m.

Ces données sont purement indicatives. Votre détaillant pourra vous conseiller au mieux sur le choix le plus judicieux.

Il est conçu pour des utilisateurs de 100 kg maximum. Il n'est pas équipé de porte-bagages d'origine, mais il est disponible en accessoire et peut supporter une charge de 25 kg.

Samedi 26 dispose d'une suspension avant pour un usage VTT modéré et n'a pas été conçu pour un usage dit « Enduro, Freeride ou Descente ». Il n'est pas adapté à la compétition, à des sauts importants ou depuis des modules de terre ou de bois ou pour rouler à haute vitesse à travers tout type d'obstacle.

Il est conforme à la norme **EN14766** « Bicyclettes tout terrain » et à la **EN15194** « Cycles à assistance électrique ».

// AVANT DE COMMENCER

POUR ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ...

... et prendre un maximum de plaisir !

Si vous avez cette notice sous les yeux et votre Moustache sous le nez, c'est qu'il a été préparé, vérifié et réglé pour votre sécurité et votre plaisir par notre revendeur agréé. C'est un point essentiel car votre détaillant Moustache dispose d'un outillage spécifique et de la formation nécessaire à certains réglages ou réparations.

Avant de monter en selle, nous vous invitons maintenant à lire et respecter les consignes ci-dessous. Elles vous permettront de rouler en sécurité et de profiter au maximum de votre Moustache :

// Portez toujours un **casque homologué** ainsi qu'un équipement approprié.

// Effectuez toujours une **vérification complète de votre vélo** avant de rouler (serrage du cintre, de la potence, de la selle, des roues, des freins).

// En toute circonstance, respectez le **code de la route du pays** dans lequel vous évoluez afin de ne pas vous mettre en danger. Certains pays imposent des équipements ou des règles de sécurité spécifiques. Assurez vous de respecter les lois en vigueur localement.

// Sur route, faites en sorte de **vous rendre visible des automobilistes** lorsque les conditions météorologiques l'imposent. Utilisez des équipements à haut pouvoir réfléchissant et lumineux pour signaler votre présence.

// Un vélo électrique vous permet de rouler régulièrement à 25 km/h même en montée. Attention, par expérience, les autres usagés, automobilistes, cyclistes, piétons sont souvent peut habitués à ces vitesses de déplacement pour un vélo. Vous devez donc **anticiper au maximum** leurs réactions et ralentir si nécessaire.

// Prenez le temps de vous **accoutumer à votre nouveau vélo**. Les puissants

freins à disque ne nécessitent pas de tirer fortement sur le levier pour ralentir, habituez vous à leur comportement.

// Un vélo à assistance électrique possède un comportement légèrement différent d'un vélo normal, notamment, il accélère plus vite. **Une pratique progressive et un entraînement approprié** participeront au développement de votre habilité.

Sachez également qu'après une petite période de rodage, les tensions de câbles, les freins et la direction peuvent nécessiter un ajustement. Il est conseillé de vous rendre chez votre revendeur agréé pour cette opération. Si quelque chose vous paraît anormal pendant cette période, ou pour toute question sur l'usage de votre vélo, n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

Par ailleurs, pour votre sécurité et pour garantir un fonctionnement optimal et durable de votre Moustache, vous pourrez établir avec votre détaillant un calendrier d'entretien périodique. Ce dernier sera déterminé en fonction de vos fréquences de sorties, du kilométrage effectué, de votre style de pratique, ainsi que du terrain rencontré.

Votre détaillant Moustache est le plus à même pour vous conseiller et pour réaliser toutes les opérations de maintenance, mais si vous préférez faire certaines d'entre elles vous-même, vous trouverez quelques conseils dans les pages qui suivent.

// PRISE EN MAIN ET RÉGLAGES

1.POSITION DE CONDUITE

Chaque Moustache est unique, vous l'êtes également !

Il est donc primordial d'adapter votre Moustache à votre morphologie pour un confort optimal.

1.1 HAUTEUR DE SELLE

Le premier point est la hauteur et l'inclinaison de la selle. Encore une fois, votre détaillant pourra vous aider à effectuer cette opération. Il ne faudra pas hésiter à l'ajuster si vous ne trouvez pas votre position immédiatement.

Il existe une astuce qui permet d'obtenir rapidement un réglage adéquat : positionnez la manivelle dans le prolongement

du tube de selle, sans être déhanché sur la selle et en posant le talon sur la pédale, la jambe doit être à peine tendue.

Ce réglage est particulièrement adapté au Samedi 26, 28 et Friday 26. Sur le Lundi 26, la position est un peu plus « assise », la jambe peut rester légèrement plus fléchie.

Le réglage de hauteur s'effectue en ouvrant le blocage rapide de selle ou en desserrant la vis du collier de selle avec une clé Allen de 5 mm.

Une fois la hauteur ajustée, refermer le levier de blocage rapide. Si nécessaire, ajuster le serrage du contre-écrou pour que la course du levier durcisse à mi course environ.

Dans le cas d'un collier à vis, resserrer à 5/8 Nm.

ATTENTION
NE JAMAIS DÉPASSER LA LIMITE DE SORTIE DE SELLE MATÉRIALISÉE PAR L'INSCRIPTION <<INSERT MINI>> OU <<STOP>>. IL EN VA DE VOTRE SÉCURITÉ, AINSI QUE DE LA FIABILITÉ DE VOTRE VÉLO. Si vous ne pouvez obtenir le bon réglage de selle sans dépasser cette limite, contacter votre détaillant.



1.2 INCLINAISON DE LA SELLE

Nous avons équipé nos vélos de selles ergonomiques mais un réglage soigné est nécessaire pour optimiser le confort.

Il est généralement conseillé de régler la selle à l'horizontal, notamment sur les Samedi 26, 28 et Friday 26.

Sur les modèles Lundi 26, la position du buste est plus redressée et le bassin légèrement basculé en arrière. Nous vous conseillons de régler la selle légèrement inclinée vers l'arrière, afin d'optimiser le confort et la position de conduite.

Le recul de selle sera ajusté en fonction de la longueur du fémur. C'est un réglage plus complexe qui peut nécessiter l'aide de votre détaillant (voir dessin). En général un recul intermédiaire est adapté.

La vis de fixation du chariot doit être serrée à environ 15 Nm afin que la selle ne puisse plus bouger.

À noter qu'une selle neuve peut générer un léger inconfort qui diminuera avec le temps.

Si vous ne trouvez pas votre position, demandez conseil à votre détaillant.

1.3 RÉGLAGE DE LA TIGE DE SELLE SUSPENDUE

Nos modèles sont équipés de tiges de selle suspendues qui sont ajustables à votre poids. Il faut la retirer du cadre (procéder de la même manière que pour le réglage en hauteur) pour accéder au réglage de la précharge du ressort. Celui-ci se trouve au bas de la tige, à l'intérieur.

Pour augmenter la dureté, il faut serrer la vis de précontrainte interne, avec une clé allen de 6 mm.

Pour assouplir le réglage de dureté, il suffit de desserrer la même vis de précontrainte.

Attention à bien respecter les plages de réglage.



1.4 RÉGLAGE DU GUIDON

Les guidons des Samedi 26, 28 et Friday 26 peuvent être réglés en hauteur par le positionnement des cales de réglages au dessus ou en dessous de la potence.

Pour inter-changer la position des cales, il faut retirer le capot de compression du jeu de direction qui est au dessus de la potence (clé allen de 5 mm) puis desserrer la ou les 2 vis de la potence (clé allen de 4 ou 5 mm) pour la retirer.

Si vous voulez baisser le guidon, il faut enlever une ou plusieurs calles initialement positionnées sous la potence et les placer au dessus. Remontez ensuite le capot et réglez le jeu de direction comme expliqué ensuite au paragraphe 1.5. N'oubliez pas de resserrer la potence au couple recommandé (10 Nm).

En cas de doute, nous vous conseillons de vous adresser à votre spécialiste pour cette opération technique attrayant directement à votre sécurité.

Avant de partir, immobilisez la roue avec vos deux genoux et essayez de faire tourner le cintre de gauche à droite pour vous assurer que

la potence ne bouge pas. Elle doit être immobile par rapport à la fourche.

1.5 LE JEU DE DIRECTION

Le jeu de direction est composé de deux roulements et cuvettes placés à chaque extrémité de la douille. Tous les vélos Moustache disposent d'un jeu de direction « A-head » : le réglage du jeu se fait par l'intermédiaire du capot rond qui se trouve sur le dessus de la potence.

Lors des sorties les plus intenses, le jeu de direction est soumis à d'importantes contraintes. Il est donc possible qu'il prenne du jeu. Attention, le fait de rouler avec du jeu dans la direction peut détériorer votre jeu de direction, voire le cadre.

Afin de vérifier si votre jeu de direction est correctement réglé, il existe deux tests simples, à effectuer avant de commencer votre sortie :

TEST 1 - Frein avant serré, essayez de déplacer le vélo d'avant en arrière, et inversement. Vous remarquerez immédiatement la présence d'un jeu important ou non.

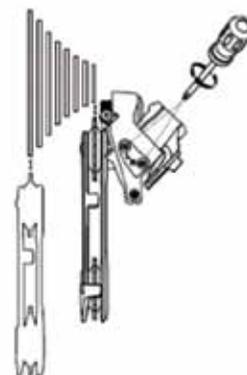
TEST 2 - Faites rebondir la roue avant de votre vélo. Vous entendrez alors un claquement uniquement en présence d'un jeu significatif dans la direction. Attention, des bruits parasites, comme celui des câbles venant taper sur le cadre ou encore celui des rayons, peuvent se faire entendre, ne pas en tenir compte.

Lorsque vous avez constaté du jeu dans la direction, agissez comme suit :

- 1 / Dévissez la ou les vis de la potence.
- 2 / Vissez ensuite la vis dans le capuchon jusqu'à la disparition du jeu.
- 3 / Contrôlez que le jeu dans la fourche n'est plus présent. Elle doit pouvoir pivoter en souplesse, on ne doit pas sentir les billes lors de la rotation.
- 4 / Resserrez la ou les vis de la potence suivant les couples recommandés.

2. RÉGLAGES

2.1 DÉRAILLEUR ARRIÈRE



Le réglage de votre dérailleur a été effectué avant la livraison de votre vélo et par conséquent, vous ne devriez pas avoir à le faire vous-même.

Si toutefois vous étiez amené à intervenir directement sur son réglage, en raison de l'allongement éventuel du câble, nous vous conseillons de contacter votre revendeur agréé.

Avec un peu d'expérience, vous pouvez également suivre les étapes ci-dessous :

- 1 / Afin de régler les butées hautes et basses, il peut être plus simple de dévisser le serre-câble au niveau du dérailleur de manière à ce que ce dernier soit libre. Vous pourrez ainsi le pousser à la main contre la butée haute.
- 2 / Le galet supérieur doit être aligné avec le pignon haut ou bas lorsque le dérailleur est en butée haute ou basse. Si le galet n'est pas aligné, il faut serrer ou desserrer la vis de butée pour obtenir le bon réglage (voir dessin ci-dessus).
- 3 / Ensuite il faut régler l'indexation. Assurez vous que la manette de changement de vitesse soit sur le plus grand rapport, ce qui correspond au plus petit pignon. Puis tendre le câble en tirant dessus et en venant l'immobiliser à l'aide du serre-câble sur le dérailleur. Pour peaufiner la tension de câble, utilisez la molette au niveau du dérailleur et/ou au niveau de la manette. En appuyant sur le levier de montée de vitesse, le dérailleur doit monter sans délai sur pignon suivant et ne pas faire de bruit. Si le dérailleur n'entraîne pas la chaîne sur le pignon suivant, ou si elle fait du bruit en frottant encore le pignon inférieur, il faut tendre le câble en dévissant la molette. À l'inverse, si le dérailleur entraîne la chaîne trop loin en montant 2 pignons ou en frottant le pignon supérieur, il faut détendre le câble en revissant la molette. Le réglage final pour supprimer tout bruit doit être précis et le réglage de la molette s'effectue au quart de tour.

Attention : si malgré ces recommandations vous ne parvenez pas à faire fonctionner votre indexation correctement, adressez-vous à votre détaillant de manière à ce que celui-ci vérifie les différents éléments de réglage ainsi que l'alignement de la patte de dérailleur.

2.2 MOYEU À VARIATION CONTINUE NUVINCI

Ce système de changement de vitesse est disponible sur certains modèles et offre un confort et une facilité d'utilisation inégalée. Il permet un changement du rapport de vitesse en continu, même en charge. Le changement de rapport sera tout de même plus souple en relâchant l'effort de pédalage.

Une fois réglé, le moyeu Nuvinci ne nécessite pas de maintenance particulière, mais vous trouverez ci-dessous quelques conseils d'utilisation et de maintenance basique.

// Vérification de la tension des câbles

- 1 / La tension des câbles peut être ajustée à l'aide des tendeurs (1) situés sur la poignée.
- 2 / La tension des câbles peut être déterminée en tirant légèrement sur la gaine et en notant un léger mou : entre 0,5 et 1,5 mm, c'est le jeu idéal. Pour un retrait plus aisé de la roue arrière, il peut être nécessaire de détendre un peu les câbles et faciliter ainsi le retrait des serre-câbles du moyeu.

// Démontage de la roue arrière

Positionner le moyeu dans une position qui facilite l'accès aux serre-câbles.

- 3 / Enlever les serre-câbles en suivant les étapes A, B et C.
- 4 / Desserrer et/ou enlever les écrous de roues (3) et les rondelles anti-rotation (4). Vous pouvez maintenant enlever la roue arrière.

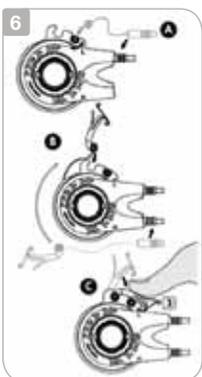
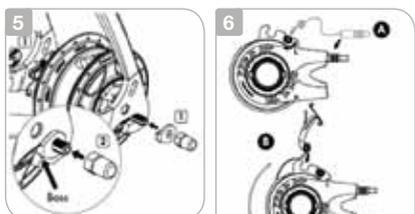
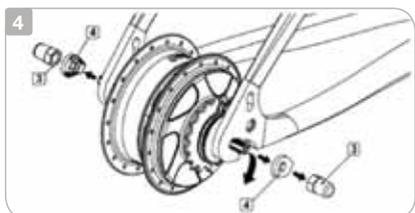
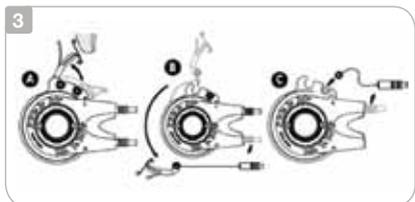
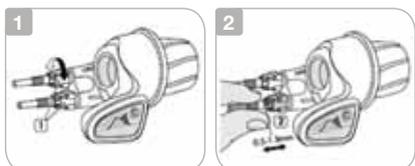
// Remontage de la roue arrière

Placez la roue arrière dans le cadre en fond de gorge, en étant sûr que rien ne gêne les butées de gaines.

- 5 / Nous utilisons des rondelles anti-rotation différentes de celles de l'illustration. Elles sont positionnées comme sur le schéma mais l'immobilisation en rotation se fait via une vis M5 vissées sur la patte de cadre. La rondelle droite nécessite une rondelle complémentaire de diamètre

5 x 1 mm au niveau de la vis de fixation, entre le cadre et la rondelle anti-rotation. Installer les 2 vis M5 sans les bloquer. Une fois la roue, les vis M5 et les rondelles mises en place, veuillez installer les deux écrous de roue. Serrer à un couple de 30 à 40 Nm, puis serrer les 2 vis M5 pour immobiliser les rondelles anti-rotation.

6 / Installer les câbles et gaines en suivant les étapes A, B et C. Vérifier que le ressort est clipsé correctement.



ATTENTION

L'installation incorrecte des rondelles anti rotation peut endommager le cadre et le moyeu.

/!\

Le sur-serrage peut endommager les pièces.
Le sous-serrage peut provoquer le glissement du moyeu dans le cadre.

/!\

Ne pas appuyer sur la lame du ressort en le mettant en place.

// Nettoyage

Le moyeu Nuvinci est étanche et bien protégé de l'environnement extérieur. Cependant, il est fortement recommandé de ne pas utiliser de lavage haute-pression pour nettoyer votre vélo, afin d'éviter des infiltrations d'eau pouvant provoquer un dysfonctionnement du moyeu.

Durant la saison hivernale, vous devez nettoyer votre bicyclette à intervalles plus réguliers, afin d'éviter tout problème pouvant être causé par le sel sur les routes.

N'utilisez pas de produits agressifs. Eau chaude et produit vaisselle restent le plus simple et efficace.

// Lubrification

Le moyeu Nuvinci N360 ne nécessite pas de lubrification interne, il est sans entretien pour toute sa durée de vie.

Le mécanisme interne de roue-libre est réparable.

Une lubrification régulière de la chaîne augmentera la durée de vie de l'ensemble.

Pour toutes autres questions ou maintenance, merci de demander à votre détaillant.

// Fonctionnement de la manette

La manette de commande du moyeu arrière à variation continue Nuvinci fonctionne de manière très intuitive.

Comme vous pouvez le voir sur les deux photos ci-dessous, le petit pictogramme sur la photo montre le profil du terrain.



Dans cette position (« full overdrive »), le rapport de démultiplication est grand. Comme le montre le pictogramme, cette position est utilisée lorsque le terrain est plat ou en descente.



Dans cette position, le rapport de démultiplication est petit. Cette position est utilisée lorsque le terrain est en montée, lorsqu'il devient difficile de pédaler en gardant une cadence de jambes correcte.

ATTENTION

A l'arrêt, la poignée ne tourne pas totalement.
Ne pas forcer inutilement sur la poignée.
Dès que la roue tourne, la course est totale.

2.3 FREINS

ATTENTION

PAR TEMPS DE PLUIE LES DISTANCES DE FREINAGE SONT PLUS LONGUES.

Pour une performance de freinage optimum, les vélos Moustache utilisent de freins à disque mécaniques ou hydrauliques.

Les vélos Moustache sont assemblés de la manière suivante :

- Frein avant = levier gauche
- Frein arrière = levier droit

À disque identique, les performances de freinage sont similaires entre un frein à disque mécanique ou hydraulique, mais il y a quelques différences de fonctionnement.

Sur un frein à disque hydraulique, l'usure des plaquettes est compensée automatiquement. Vérifier simplement l'alignement des plaquettes avec le disque en ayant vérifié préalablement que la roue est bien en fond de gorge. Un bon alignement garanti l'absence de bruit et une usure régulière des plaquettes.

L'ajustement s'effectue en desserrant les vis de fixation de l'étrier et en jouant sur sa position grâce aux lumières sur les pattes de fixation. On peut aligner assez facilement l'étrier en maintenant le levier de frein enfoncé et en resserrant progressivement les vis de fixations (à 10 Nm). Après avoir relâché le levier, l'étrier devrait être aligné avec le disque.

ATTENTION, il s'agit d'une opération délicate sur un élément de sécurité. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires, ne tenter pas ce réglage et prenez RDV avec votre revendeur agréé.

L'usure des plaquettes sur un frein à disque mécanique est compensée en dévissant la molette de tension de câble.

L'alignement s'effectue de la même manière que pour un frein à disque hydraulique expliqué ci dessus.

Il existe un réglage complémentaire de la plaquette interne qui peut être approchée ou éloignée du disque en la vissant ou dévissant avec une clé Allen de 5 mm.

Pour plus d'infos, se reporter à la notice complémentaire fournie avec votre vélo.

Pour vous garantir une durée de vie maximum des organes de freinage, évitez toute contamination des plaquettes et du disque, par des substances grasses.

Vérifier régulièrement l'état de vos câbles, gaines ou durites ainsi que l'usure de vos plaquettes.

Certains disques ne sont compatibles qu'avec des plaquettes « résine ». Ne pas utiliser de plaquette « métal » avec les disques marqués « Resin ».

Pour une meilleure ergonomie et votre sécurité, nous vous conseillons de régler la position des leviers de freins et manettes de dérailleurs dans le prolongement des avant-bras.

En cas de questions ou de doutes, veuillez contacter votre détaillant.

2.4 LES ROUES

2.4.1 : LES PNEUMATIQUES

Nous avons équipé votre vélo Moustache de pneus performants provenant de grandes marques.

Il est conseillé de tenir compte de leurs caractéristiques particulières, afin de pouvoir en profiter aussi longtemps que possible.

L'entretien d'un pneumatique nécessite :

// Des jantes saines et le fond de jante en bon état.

// La pose d'un peu de talc de temps en temps sur la chambre et l'intérieur du pneu.

// Une pression correcte. Pour cela, reportez-vous aux plages d'utilisation inscrites sur le flanc du pneumatique. Vous n'avez pas besoin de gonfler le pneumatique à la valeur maximale indiquée, mais plutôt en fonction du niveau de confort/rendement que vous souhaitez. À titre indicatif :

• Lundi 26

Schwalbe Fat Franck 26x2.35 : 2 bars environ pour un confort optimum, 2,5 bars pour une meilleure autonomie. Nous vous conseillons 0,2 bars de plus dans la roue AR qui supporte plus de poids.

• Friday 26

Tioga FS 100 : 3 à 3,5 bars.

• Samedi 28

Schwalbe Citizen : env 4 bars.

• Samedi 26

Schwalbe Marathon Supreme : env 4 bars.

// Vérifier et enlever fréquemment les corps étrangers qui peuvent s'introduire dans les crampons ou la surface du pneu.

Certains modèles de pneumatiques comportent des sculptures spécifiques engendrant un sens de rotation contraint. Respectez ce sens, comme indiqué par la flèche sur le flanc de ces derniers.

2.4.2 : LES BLOCAGES RAPIDES

Les dispositifs de blocage rapide sont conçus pour être actionnés à la main. Ne jamais utiliser d'outil pour bloquer ou débloquer le mécanisme afin de ne pas le détériorer.

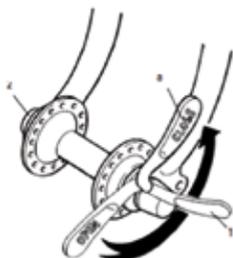
Pour serrer ou desserrer l'axe, vous devez utiliser l'écrou de réglage et non pas le levier de blocage rapide.

Si le levier peut se manœuvrer en exerçant une pression manuelle minimale, cela signifie qu'il n'est pas suffisamment serré. Il est donc nécessaire de resserrer l'écrou de réglage.

Avant de bloquer la roue, assurez-vous que l'axe soit bien en fond de gorge des pattes de cadre ou de la fourche. La roue doit normalement être centrée, de même que le disque par rapport à l'étrier.

ATTENTION

Ne jamais serrer le blocage en prenant appui sur le disque de frein !



- Ouvrir le levier du blocage rapide (1) vers l'extérieur (Fig. ci-dessus)
- Positionnez le levier à 90° par rapport à la fourche.
- Serrer manuellement la vis de réglage (2) autant que possible.
- Refermer le levier du blocage rapide (1) parallèlement contre la patte de cadre (a). Le mot « close » (fermer en anglais) est visible de l'extérieur. Si le levier s'ouvre facilement, la force de serrage a été insuffisante. Dans ce cas, recommencer les étapes ci-dessus en serrant au maximum l'écrou (2) puis refermer le levier. Au contraire, si fermer le levier demande trop d'efforts, desserrer légèrement l'écrou et fermer à nouveau le levier.

En général, on obtient le serrage recommandé lorsque le levier de blocage durcit à mi-course, c'est-à-dire à partir du moment où il est dans le prolongement de l'axe (position 1 sur le dessin ci-contre).

2.5 LA BÉQUILLE

La béquille latérale est en aluminium. Elle est positionnée au plus proche de la roue arrière pour plus de stabilité et pour éviter de rentrer en contact avec les manivelles quand le vélo est à l'arrêt. Sa longueur est très facilement réglable. Il est ainsi facile de l'adapter dans le cas où votre vélo serait parké sur un terrain en pente.

En tirant sur le clip, vous pouvez ajuster très facilement la longueur de la béquille en quelques secondes.

Pour une bonne stabilité, votre vélo ne doit pas être stationné trop vertical ou trop couché.



3.RECOMMANDATIONS DIVERSES

3.1 COUPLE DE SERRAGES

Potence	10 Nm sur le pivot - 5 Nm sur le cintre
Etriers de freins	10 Nm
Dérailleur arrière	8-10 Nm
Ecrous de roue	20 Nm
Câbles de freins	6-8 Nm
Leviers de freins	6-8 Nm
Manettes dérailleurs	5 Nm
Collier de selle	6-8 Nm
Chariots de selles	15 Nm

3.2 FOURCHES TÉLESCOPIQUES

Friday 26, Samedi 26 et Samedi 28 sont équipés de différents modèles de fourches suspendues. Pour une durabilité et un fonctionnement optimum, reportez-vous aux notices spécifiques des fabricants livrées avec ce manuel.

Veuillez adapter le réglage de dureté à votre gabarit et à votre pratique.

La fourche pneumatique du Samedi 26 10V nécessite une pompe haute pression.

ATTENTION

un réglage inadapté peut vous faire perdre le contrôle de votre Moustache.

Demandez conseil à votre détaillant. Il dispose de l'expérience nécessaire pour obtenir les bons réglages.

Pensez à nettoyer les plongeurs après chaque utilisation. Inspectez également l'état des joints, garant du bon fonctionnement des fourches et surtout de leur fiabilité.

Certains entretiens comme la lubrification et la vidange de la fourche sont à effectuer en fonction des recommandations du fabricant (pour cela reportez-vous à la notice du fabriquant). Ces opérations sont à confier à des spécialistes disposant de l'outillage et des compétences nécessaires pour les mener à bien.

// MAINTENANCE

1. BATTERIE

La batterie est l'élément le plus important sur votre Moustache.

En respectant quelques règles simples, vous pourrez optimiser sa durée de vie.

Vous pouvez vous reporter à la notice Bosch en 2^{ème} partie de ce document (page 19), mais voici quelques conseils :

// **Ne stockez pas votre batterie déchargée**, elle pourrait passer en décharge profonde ce qui réduira sa durée de vie.

// Prenez l'habitude de la **recharger à votre retour**, ainsi votre vélo sera toujours prêt à repartir.

// La batterie Bosch peut être stockée jusqu'à **1 an sans charge**, mais elle doit être préalablement chargée à 50/60% (3 leds).

// Même si elle supporte des températures de stockage de -20°C à +60°C, vous optimisez sa durée de vie en la stockant à **température ambiante (20°C)**.

// Respectez des conditions d'utilisation comprises entre **-5°C et 40°C**.

// **Ne laissez pas votre batterie exposée à de hautes températures ou en plein soleil** pour une longue durée (par exemple sur la plage arrière d'une voiture en plein soleil).

// Veuillez à ce que les **contacts soient toujours propres** et n'y insérez pas d'objets métalliques.

// Les batteries BOSCH sont spécifiquement **conçues pour pouvoir effectivement être recyclées**.

// **Ne pas les déposer en déchetterie**. Le traitement est spécifique.

// Attention le transport des batteries Lithion-ion est soumis à certaines règles.

En cas de question contactez nous à contact@moustachebikes.com ou demandez conseil à votre détaillant.

2. CALENDRIER D'ENTRETIEN

Afin de prolonger l'espérance de vie de votre vélo, voici un exemple d'un calendrier d'entretien, dans le cas d'une utilisation régulière.

1 // Avant & après chaque sortie

- Contrôlez les freins.
- Contrôlez la pression des pneumatiques et d'éventuels dommages.
- Contrôlez le serrage de roues.
- Contrôlez le serrage de la potence et du cintre.
- Contrôlez le bon fonctionnement de la fourche télescopique.
- Vérifiez que la batterie est bien verrouillée sur le cadre ou le porte-bagages.
- Entrez soigneusement votre vélo dans un endroit propre et sec.
- Rechargez votre batterie.

2 // Tous les mois

- Inspectez la présence éventuelle de jeu dans la potence et le cintre.
- Contrôlez la cassette ainsi que la chaîne qui sont soumises à plus rude épreuve sur un VAE à moteur central.
- Contrôlez les câbles, durites, manettes.
- Contrôlez les dérailleurs, lubrifiez les si besoin.
- Contrôlez l'usure des plaquettes, patins des freins, remplacez les si besoin.
- Contrôlez le voile des roues, la tension des rayons.
- Dans le cadre d'une utilisation de frein sur jante, celle-ci est une pièce d'usure. Contrôlez attentivement l'usure de la jante en vous reportant aux consignes du fabricant ou en contrôlant le témoin d'usure situé sur la surface de freinage.

3 // Tous les six mois (en fonction de la fréquence, et le type d'utilisation)

- Inspectez le cadre et recherchez l'apparition d'éventuelles amorces de fissures.
- Contrôlez le jeu du boîtier de pédalier.
- Contrôlez et graissez les moyeux de roues, jeu de direction, toutes les pièces en frottement.

Pour un contrôle plus efficace, il est conseillé de se rendre chez votre revendeur agréé, afin de faire un contrôle poussé.

4 // Tous les deux ans

- Remplacez cintre et potence

3. NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

Après votre sortie, vous pouvez laver votre vélo à l'eau savonneuse (le liquide vaisselle est conseillé pour son fort pouvoir dégraissant, sans être corrosif pour autant). Mais n'utilisez pas de nettoyeur haute-pression, dans la mesure du possible.

Si vous ne pouvez faire autrement, ne dirigez jamais le jet directement sur les roulements et les joints, ni sur le moteur et la batterie.

Nous vous conseillons d'ailleurs d'enlever la batterie et le compteur/HMI avant le nettoyage, et de les laver séparément à l'aide d'un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon doux pour éliminer les gouttes d'eau et les résidus d'humidité afin d'éviter les risques de corrosions. Cette opération vous permet par la même occasion de faire un contrôle visuel des tubes de votre vélo (utile pour percevoir d'éventuelles amorces de fissures).

Avant de l'entreposer convenablement, lubrifiez les organes de transmission à l'aide d'un produit élaboré pour cet effet. Profitez-en pour contrôler l'usure des freins, le voile de roues ainsi que d'éventuels jeux.

ATTENTION

Ne jamais pulvériser d'huile sur la chaîne sans avoir préalablement protégé les disques de frein. Sans ça, de fines gouttelettes peuvent venir polluer le disque et les plaquettes et réduire fortement les performances de freinage. Des plaquettes polluées sont irrémédiablement à remplacer.

4. PIÈCES D'USURES

Vérifiez régulièrement les pièces d'usure, notamment les éléments de freinage et de transmission de manière à ne prendre aucun risque. Si vous avez un doute quant à l'usure de certains composants, veuillez vous référer à la notice du composant ou bien à votre détaillant. Mieux vaut prévenir que guérir, alors n'attendez jamais le dernier moment !

La chaîne de votre VAE est sollicitée, surtout si vous utilisez des modes d'assistance élevée. Vérifier régulièrement son usure et remplacer la régulièrement. Demandez conseil à votre détaillant en cas de doute.

Prenez régulièrement le temps de vérifier qu'aucun maillon ne soit déformé ou ouvert car il pourrait se rompre en roulant et entraîner votre chute.

Liste des différents éléments d'usure :

- Éléments de freinage (patins, jantes, plaquettes).
- Pneus, chambres à air, fonds de jante.
- Câbles et gaines.
- Éléments de transmission (chaîne, plateau, cassette, boîtier de pédalier, galets de dérailleur).

// GARANTIES & SERVICE APRÈS VENTE

ATTENTION

EN CAS DE PROBLÈME, APPORTEZ VOTRE VÉLO AVEC LA FACTURE D'ACHAT CHEZ VOTRE REVENDEUR MOUSTACHE. IL FERA UN PREMIER DIAGNOSTIQUE DU PROBLÈME. LUI SEUL EST HABILITÉ À RENVOYER LE VÉLO ET À FAIRE LA DEMANDE DE PRISE EN GARANTIE DE LA PIÈCE. C'EST AU SAV MOUSTACHE DE STATUER SUR LA VALIDITÉ DE LA GARANTIE.

La présente garantie prend effet à compter de la date d'achat. Elle n'est accordée que pour un usage normal de la bicyclette.

Les cadres Moustache ainsi que les fourches rigides sont garantis contre les défauts de fabrication ou de matière pendant une durée de 5 ans.

Tous les composants montés sur les vélos Moustache sont garantis contre les défauts de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat.

En cas d'usage professionnel, merci de nous contacter.

POINT PARTICULIER

La batterie Bosch est garantie pour avoir une capacité résiduelle minimum de 70% après 2 ans ou 500 cycles de charge complets.

Les finitions (peinture et autocollants) sont garanties contre les défauts de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat.

En cas de demande de garantie, il suffit de vous rendre chez votre revendeur agréé Moustache avec votre facture d'achat.

Le revendeur agréé Moustache effectuera alors un premier diagnostic et nous contactera avec les différents éléments.

En fonction de ces éléments et d'une analyse complémentaire éventuelle du vélo ou des composants par nos services techniques, le SAV Moustache statuera sur la prise en charge du problème sous garantie ou non.

Si la prise en charge est acceptée, le composant sera remplacé réparé ou remplacé par une pièce neuve identique ou correspondante.

Si la prise en charge est refusée, votre détaillant vous établira un devis de réparation. La remise en état démarrera à l'acceptation de devis.

LA GARANTIE S'APPLIQUE UNIQUEMENT :

- sur les vélos achetés chez l'un de nos revendeurs agréés MOUSTACHE,
- au premier propriétaire du vélo (la garantie ne se transfère pas aux acheteurs suivants en cas de revente),
- en cas d'usage normal de la bicyclette.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS :

- si les réclamations sont consécutives à la pratique du vélo en compétition, pour un usage professionnel ou en dehors des conditions d'utilisations détaillées dans ce manuel (page 8),
- s'il est constaté un entretien insuffisant ou une négligence de l'acheteur,
- en cas d'accidents ou d'autres conditions d'utilisation anormale ou excessive,
- en cas de modification majeure effectuée sur le vélo sans autorisation préalable et écrite de la part de Moustache,
- en cas d'incidence d'éléments ou d'agents extérieurs (catastrophe naturelle, incendie, humidité),
- en cas d'utilisation d'une manière non conforme aux normes techniques et de sécurité.

La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usures dont vous trouverez la liste dans le paragraphe MAINTENANCE - Pièces d'usures (page 19).

Les conditions de la présente garantie ne pourront s'appliquer qu'à condition que le vélo soit acheté sur le territoire de l'Union Européenne et des DOM TOM français, et y demeure.

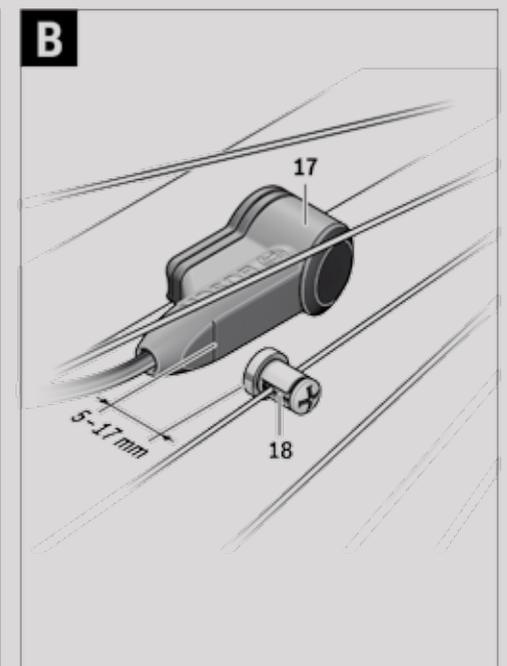
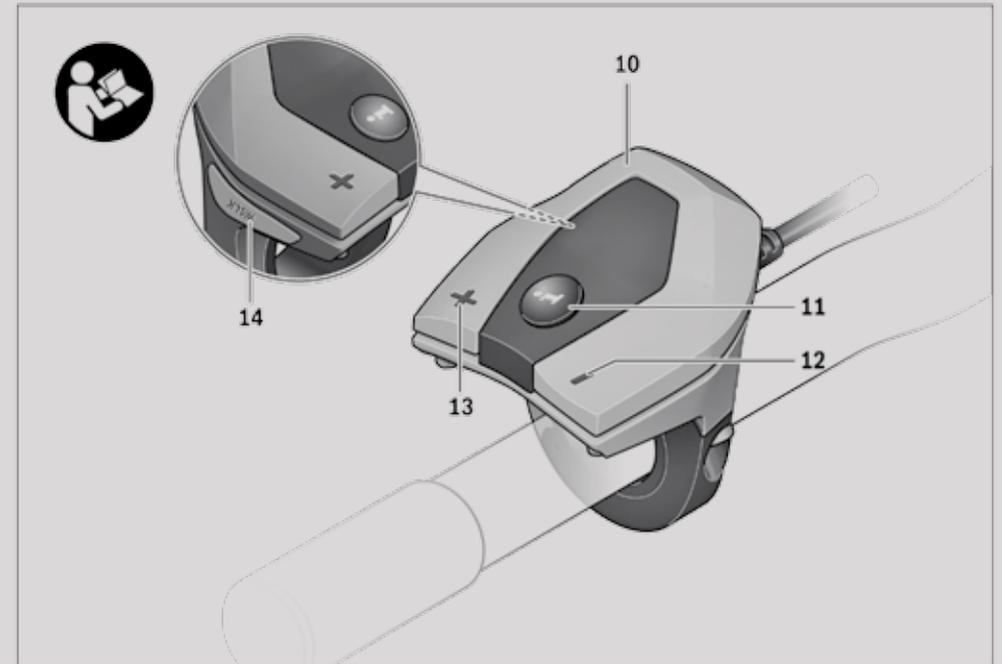
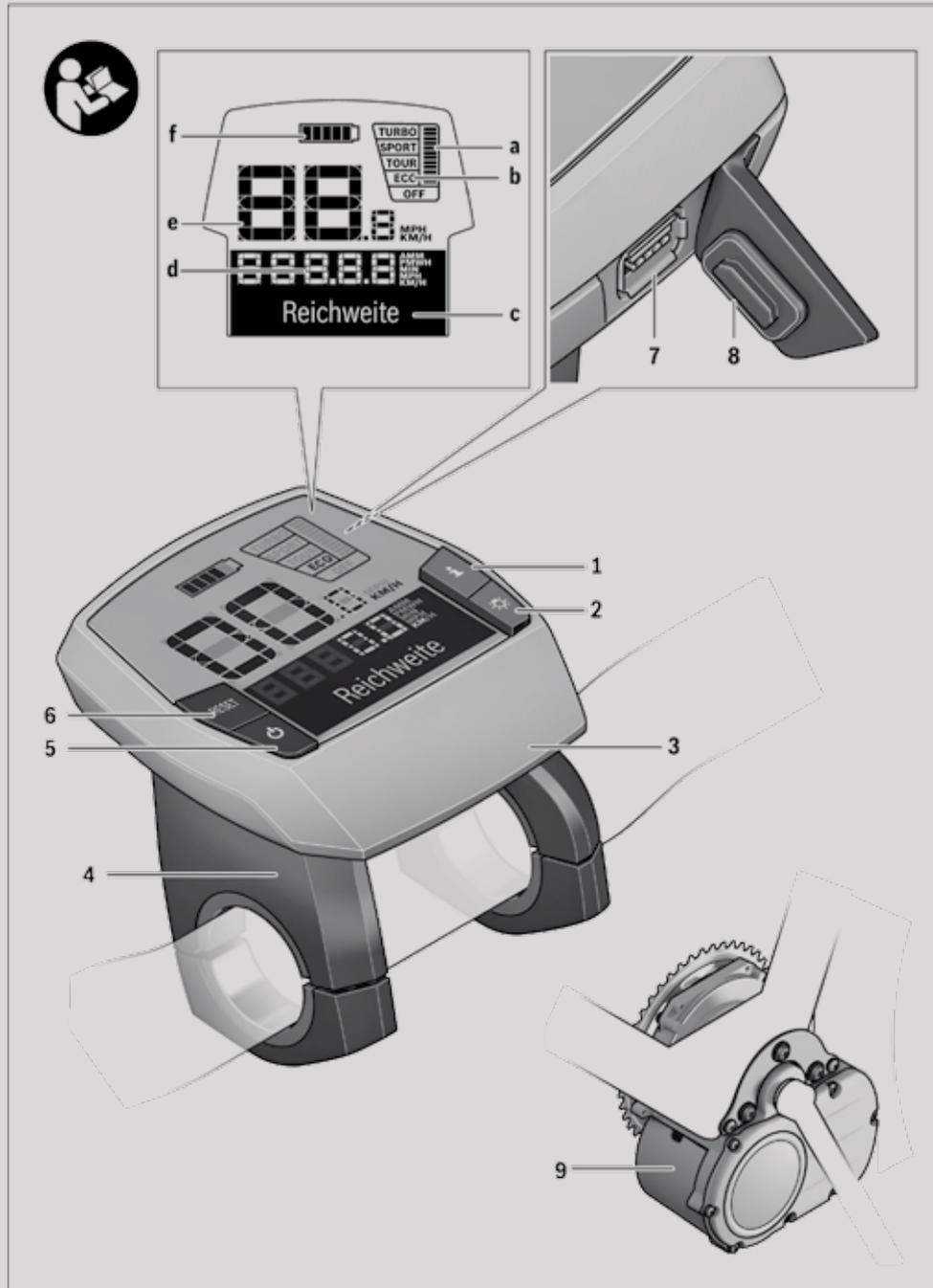
Aucun vendeur ou distributeur ne peut modifier les termes de la présente garantie, sauf si le vendeur ou distributeur remplace les conditions de garantie de Moustache par ses propres conditions de garantie à l'en-tête de sa société.

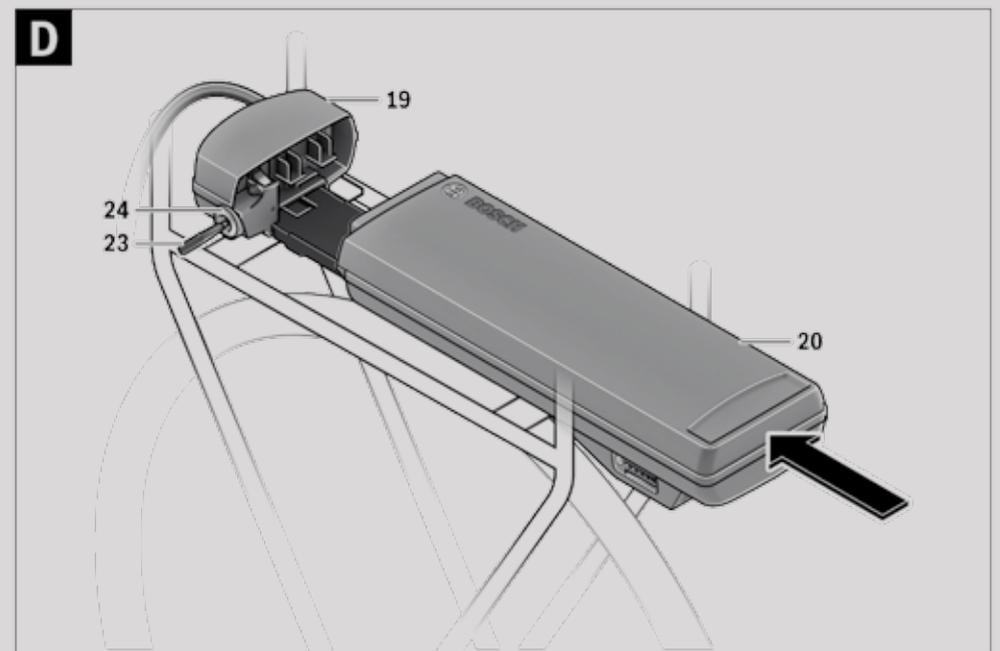
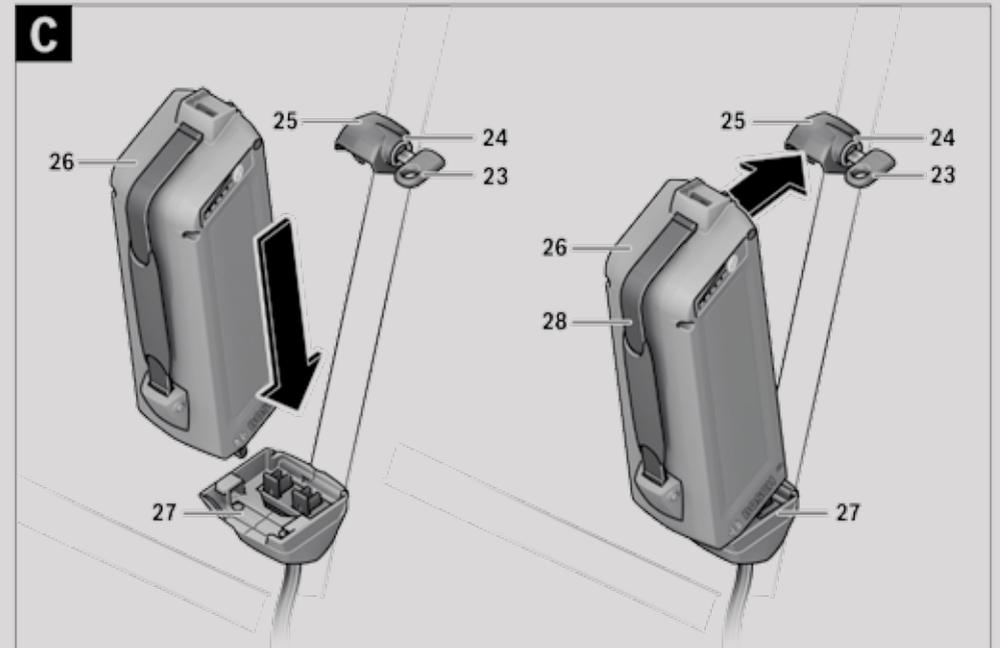
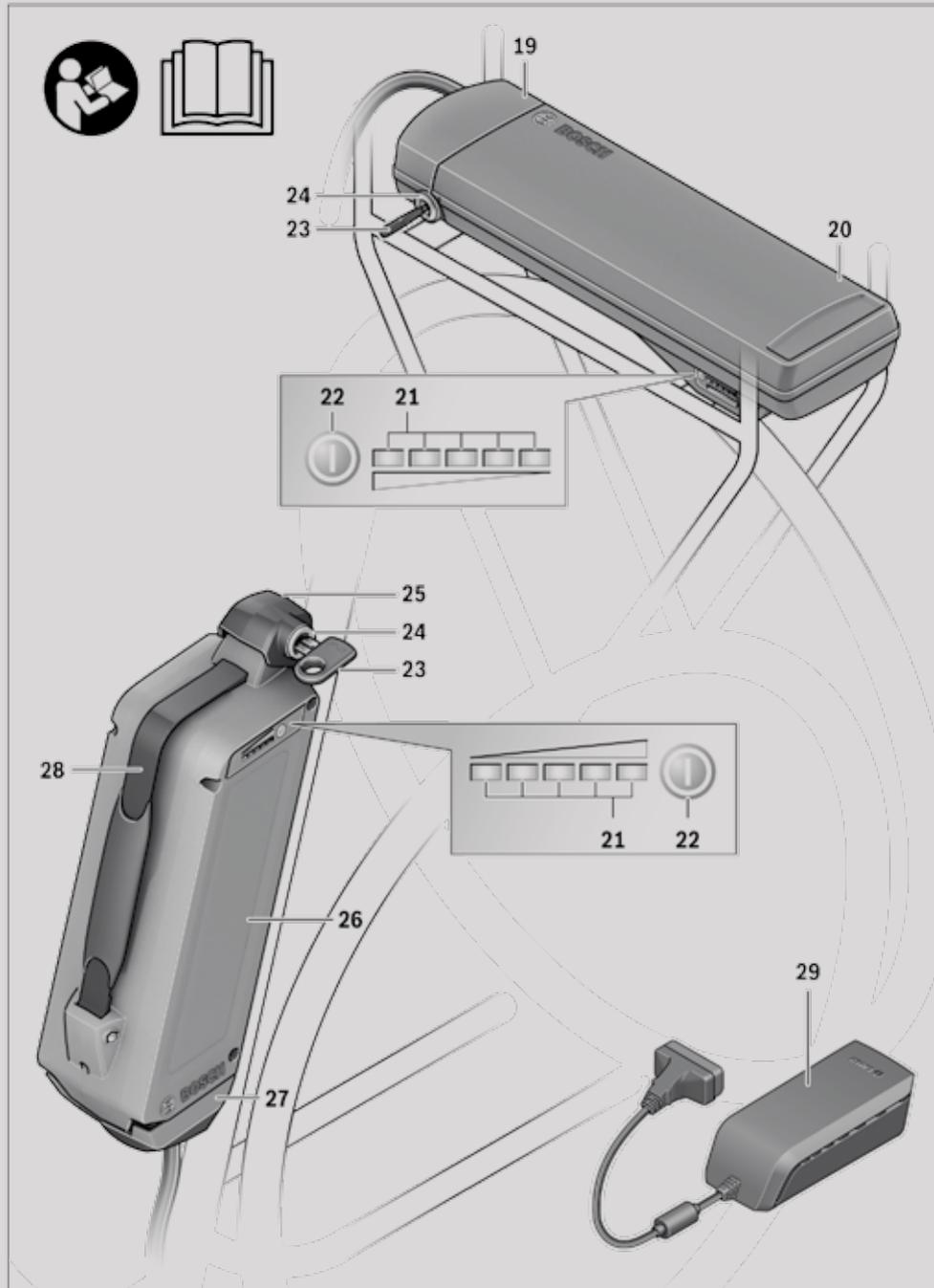
// 2 système
d'assistance
électrique

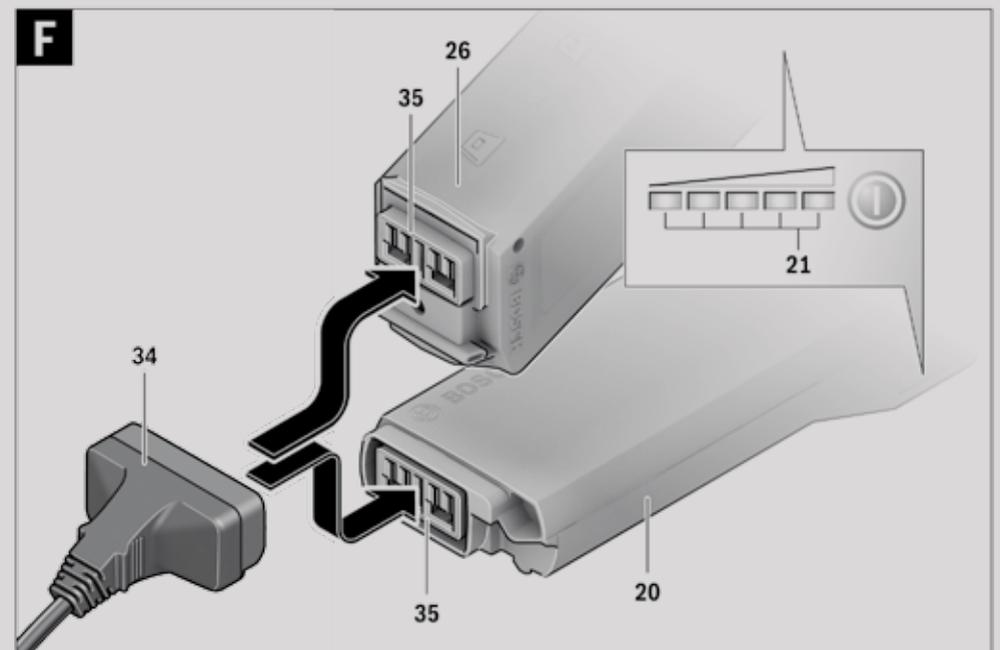
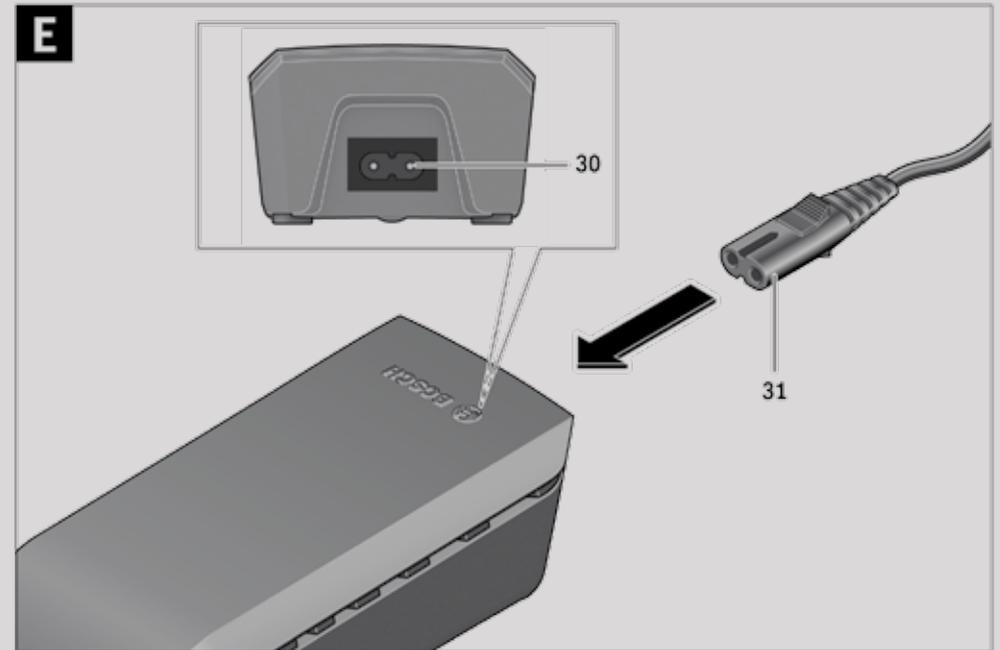
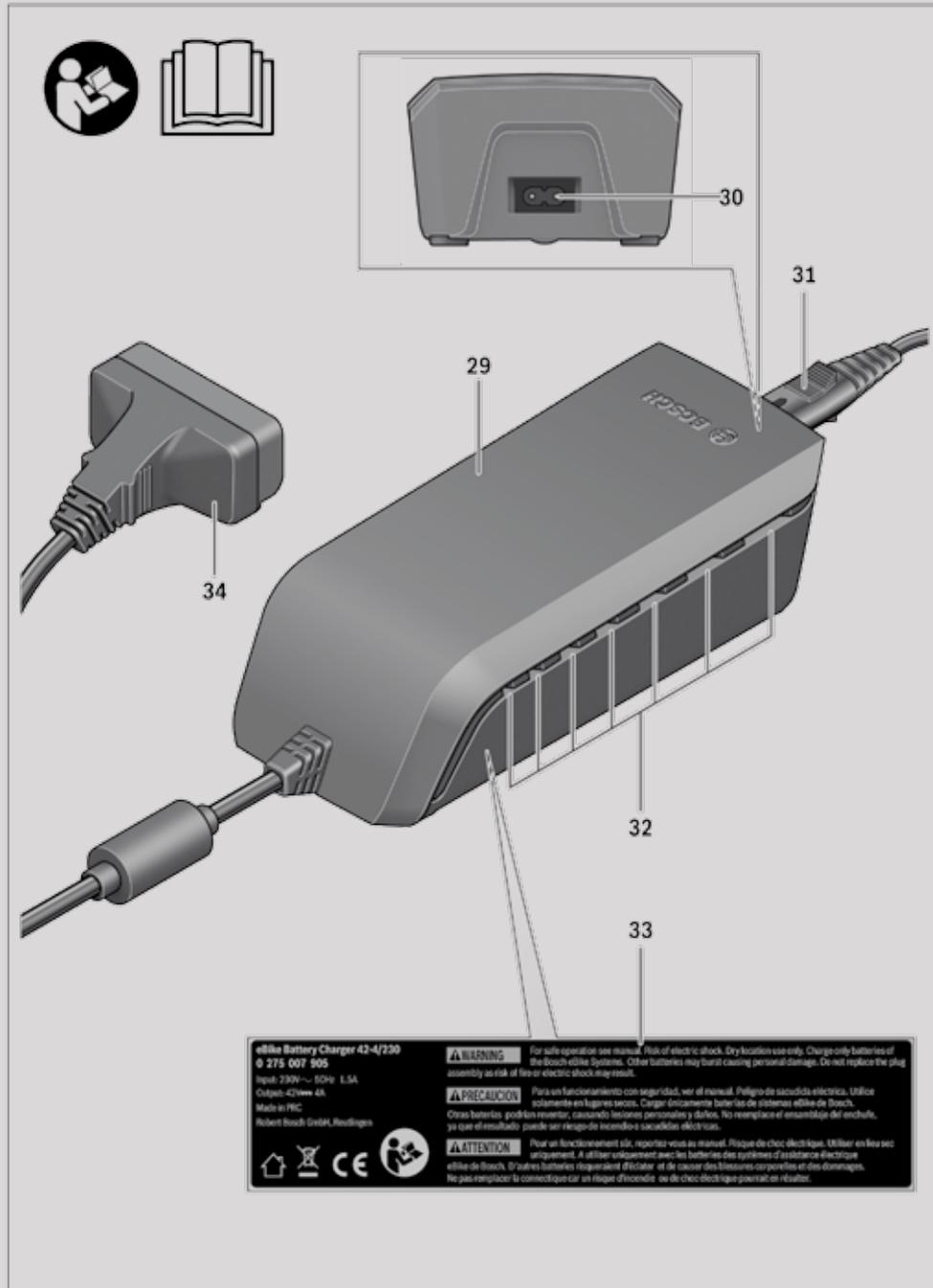
e powered by

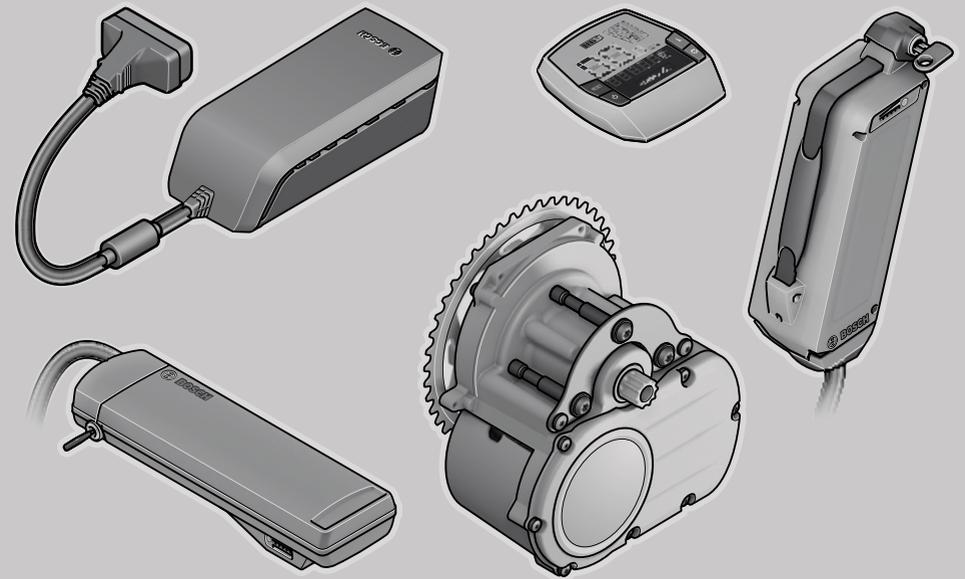


BOSCH









Drive Unit Cruise | Intuvia | PowerPack 300 | PowerPack 400 | Charger

0 275 007 006 | 0 275 007 007 | 1 270 020 903 | 0 275 007 500 | 0 275 007 501 |
0 275 007 502 | 0 275 007 503 | 0 275 007 504 | 0 275 007 505 | 0 275 007 905



- de** Originalbetriebsanleitung
- en** Original instructions
- fr** Notice originale
- es** Manual original
- it** Istruzioni originali
- nl** Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
- da** Original brugsanvisning
- sv** Bruksanvisning i original
- no** Original driftsinstruks
- fi** Alkuperäiset ohjeet



Unité d'entraînement Drive Unit Cruise/ Ordinateur de commande Intuvia

Avertissements de sécurité



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « accu » utilisé dans cette notice d'utilisation se réfère aussi bien aux accus standards (accus avec fixation sur le cadre du vélo) qu'aux accus du porte-bagages (accus avec fixation dans le porte-bagages).

► **N'ouvrez pas l'unité d'entraînement vous-même. L'unité d'entraînement ne nécessite pas d'entretien ne doit être réparée que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'unité d'entraînement. Une ouverture non autorisée de l'unité d'entraînement annule tous droits de garantie.

► **Tous les éléments montés sur l'unité d'entraînement et tous les autres éléments de l'entraînement du vélo électrique (par ex. plateau, fixation du plateau, pédales) ne doivent être remplacés que par des éléments d'un type similaire ou spécialement autorisés par le fabricant de vélo pour votre vélo électrique.** Ceci permet de protéger l'unité d'entraînement d'une surcharge et de dommages.

► **Retirez l'accu du vélo électrique avant d'effectuer des travaux (par ex. montage, entretien etc.) sur le vélo électrique, avant de le transporter en voiture ou en avion ou de le stocker.** Risques de blessures en cas d'activation accidentelle de l'interrupteur Marche/Arrêt.

► **La fonction d'assistance de poussée ne doit être utilisée que quand vous poussez le vélo électrique.** Les roues du vélo électrique doivent être en contact avec le sol lorsque l'assistance de poussée est utilisée, sinon il y a danger de blessures.

► **N'utilisez que les accus d'origine Bosch autorisés par le fabricant pour votre vélo électrique.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et garantie dans le cas d'utilisation d'autres accus.

► **Respectez tous les réglementations nationales spécifiques à l'autorisation et l'utilisation de vélos électriques.**

► **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de la notice d'utilisation de l'accu ainsi que celles de la notice d'utilisation de votre vélo électrique.**

Description et performances du produit

Utilisation conforme

L'unité d'entraînement est conçue exclusivement pour l'entraînement de votre vélo électrique et ne doit pas être utilisée à d'autres fins.

Le vélo électrique est conçu pour une utilisation sur des chemins à sol stabilisé. Il n'est pas agréé pour être utilisé dans des compétitions.

Éléments de l'appareil (voir page 2 – 3)

La numérotation des éléments se réfère à la représentation sur la page graphique.

Toutes les représentations d'éléments de vélo à l'exception de l'unité d'entraînement, de l'ordinateur de commande y compris unité de commande, du capteur de vitesse et de leurs fixations sont schématiques et peuvent différer des éléments réellement installés sur votre vélo électrique.

- 1 Touche pour la fonction d'affichage « i »
- 2 Touche pour l'éclairage
- 3 Ordinateur de commande
- 4 Fixation de l'ordinateur de commande
- 5 Touche Marche/Arrêt pour l'ordinateur de commande
- 6 Touche de remise à zéro « RESET »
- 7 Douille USB
- 8 Capuchon de protection de la douille USB
- 9 Unité d'entraînement
- 10 Unité de commande
- 11 Touche pour la fonction d'affichage « i » sur l'unité de commande
- 12 Touche pour baisser la valeur/feuilleter vers le bas « - »
- 13 Touche pour augmenter la valeur/feuilleter vers le haut « + »
- 14 Touche pour l'assistance de poussée « WALK »
- 15 Blocage de l'ordinateur de commande
- 16 Vis de blocage de l'ordinateur de commande
- 17 Capteur de vitesse
- 18 Aimant de rayon du capteur de vitesse

Éléments d'affichage de l'ordinateur de commande

- a Puissance du moteur
- b Affichage du niveau d'assistance
- c Texte affiché
- d Affichage des valeurs
- e Indicateur tachymétrique
- f Voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu

Caractéristiques techniques

Unité d'entraînement	Drive Unit Cruise	
N° d'article	0 275 007 006/ 0 275 007 007	
Puissance	W	250
Couple max. de l'entraînement	Nm	50
Tension nominale	V _{DC}	36
Température de fonctionnement	°C	-5 ... +40
Température de stockage	°C	-10 ... +50
Type de protection	IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)	
Poids, env.	kg	4

Ordinateur de commande	Intuvia	
N° d'article	1 270 020 903	
Courant de charge max. de la connexion USB	mA	500
Tension de charge de la connexion USB	V	5
Température de fonctionnement	°C	-5 ... +40
Température de stockage	°C	-10 ... +50
Type de protection	IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)	
Poids, env.	kg	0,15

Eclairage*		
Tension nominale	V _{DC}	6
Puissance		
- Lampe avant	W	2,7
- Lampe arrière	W	0,3

* en fonction des prescriptions légales, pas possible dans toutes les versions nationales via l'accu du vélo électrique

Montage

Montage et démontage de l'accu

Pour monter l'accu dans le vélo électrique, lisez et respectez la notice d'utilisation de l'accu.

Insérer et retirer l'ordinateur de commande (voir figure A)

Pour **monter** l'ordinateur de commande **3** poussez-le de devant dans sa fixation **4**.

Pour **retirer** l'ordinateur de commande **3** appuyez sur le dispositif de blocage **15** et poussez-le vers l'avant pour le sortir de sa fixation **4**.

► **Retirez l'ordinateur de commande lorsque le vélo électrique est garé pour éviter que des tiers non autorisés n'utilisent l'entraînement.** Le système eBike ne peut pas être mis en marche sans ordinateur de commande.

Il est également possible de sécuriser l'ordinateur de commande dans sa fixation pour empêcher qu'il n'en soit enlevé. Pour ce faire, démontez la fixation **4** du guidon. Montez l'ordinateur de commande dans sa fixation. Vissez la vis de blocage **16** par le bas dans le filet prévu de la fixation. Remontez la fixation sur le guidon.

Contrôle du capteur de vitesse (voir figure B)

Le capteur de vitesse **17** et l'aimant de rayon **18** doivent être montés de sorte à ce que l'aimant du rayon dépasse le capteur de vitesse à une distance de 5 mm min. et de 17 mm max. lorsque la roue tourne.

Note : Si la distance entre le capteur de vitesse **17** et l'aimant de rayon **18** est trop faible ou trop élevée ou si le capteur de vitesse **17** n'est pas correctement branché, l'indicateur tachymétrique **e** ne fonctionne pas, et l'entraînement du vélo électrique travaille en mode d'urgence.

Dans un tel cas, desserrez la vis de l'aimant de rayon **18** et fixez l'aimant de rayon sur le rayon de sorte à ce qu'il dépasse le marquage du capteur de vitesse à la distance correcte. Si l'indicateur tachymétrique **e** n'affiche toujours pas de vitesse, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Fonctionnement

Mise en service

Conditions préalables

Le système eBike ne peut être activé que si les conditions suivantes sont remplies :

- Un accu suffisamment chargé est inséré (voir notice d'utilisation de l'accu).
- L'ordinateur de commande est correctement monté dans sa fixation (voir « Insérer et retirer l'ordinateur de commande », page Français – 2).
- Le capteur de vitesse est correctement connecté (voir « Contrôle du capteur de vitesse », page Français – 2).

Mise marche/Arrêt du système eBike

Pour mettre le système eBike **en marche**, vous avez les possibilités suivantes :

- Si l'ordinateur de commande est déjà allumé quand il est monté dans sa fixation, le système eBike sera automatiquement mis en marche.
- Une fois l'ordinateur de commande monté et l'accu en place, appuyez une fois brièvement sur la touche Marche/Arrêt **5** de l'ordinateur de commande.
- Une fois l'ordinateur de commande monté, appuyez sur la touche Marche/Arrêt de l'accu (voir notice d'utilisation de l'accu).

Note : Les pédales du vélo électrique ne doivent pas être sollicitées lorsque le système eBike est mis en marche, sinon la puissance du moteur serait réduite. Dans le texte affiché **c** apparaît le message d'erreur « **Relâcher la pédale** ».

Si le système eBike est mis en marche par mégarde alors que les pédales sont sollicitées, éteignez-le et remettez-le en marche sans sollicitation.

L'entraînement est activé dès que vous appuyez sur les pédales (sauf avec la fonction Assistance de poussée, voir « Allumer/éteindre l'assistance de poussée », page Français – 4). La puissance de moteur dépend des réglages de l'ordinateur de commande.

Dès que vous arrêtez de pédaler en mode normal ou dès que vous avez atteint une vitesse de 25 km/h, l'entraînement du vélo électrique éteint l'assistance. L'entraînement est automatiquement activé à nouveau dès que vous pédalez et que la vitesse est inférieure à 25 km/h.

Pour **arrêter** le système eBike, vous avez les possibilités suivantes :

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **5** de l'ordinateur de commande.
- Éteignez l'accu avec sa propre touche Marche/Arrêt (voir la notice d'utilisation de l'accu)
- Enlevez l'ordinateur de commande de sa fixation.

Si l'entraînement n'est pas sollicité pendant 10 min. (par ex. parce que le vélo électrique est arrêté) et qu'aucune touche de l'ordinateur de commande ou de l'unité de commande n'a été activée, le système eBike s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.

Affichages et réglages de l'ordinateur de commande

Alimentation en énergie de l'ordinateur de commande

Si l'ordinateur de commande se trouve dans la fixation **4** et qu'un accu suffisamment chargé est monté dans le vélo électrique, l'ordinateur de commande est alimenté au moyen de l'accumulateur du vélo électrique.

Si l'on retire l'ordinateur de commande de la fixation **4**, l'alimentation en énergie se fait au moyen d'un accu interne. Si l'accu interne est trop faible lorsqu'on met en marche l'ordinateur de commande, « **Connecter au vélo** » est affiché pen-

dant 3 sec sur l'écran **c**. Ensuite, l'ordinateur de commande s'arrête à nouveau.

Pour recharger l'accu interne, montez l'ordinateur de commande à nouveau dans la fixation **4** (si un accu est monté dans le vélo électrique). Éteignez l'accu du vélo électrique avec sa propre touche Marche/Arrêt (voir la notice d'utilisation de l'accu).

Vous pouvez également recharger l'ordinateur de commande via la connexion USB. Pour ce faire, ouvrez le capuchon de protection **8**. Connectez la douille USB **7** de l'ordinateur de commande au moyen d'un câble USB approprié avec un chargeur USB disponible dans le commerce ou la douille USB d'un ordinateur (5 V tension de charge ; max. 500 mA courant de charge). Dans le texte affiché **c** de l'ordinateur de commande « **USB connectée** » est affiché.

Allumer/éteindre l'ordinateur de commande

Pour mettre l'ordinateur de commande **en marche**, appuyez une fois brièvement sur l'interrupteur Marche/Arrêt **5**. L'ordinateur de commande peut (si son accu interne est suffisamment rechargé) être également mis en marche alors qu'il n'est pas encore monté dans sa fixation.

Pour **arrêter** l'ordinateur de commande, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **5**.

Si l'ordinateur de commande n'est pas monté dans sa fixation, il s'éteint automatiquement au bout de 1 min sans activation de touche pour économiser l'énergie.

Voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu

L'affichage de l'état de charge de l'accu **f** Indique l'état de charge de l'accu du vélo électrique, pas de l'accu interne de l'ordinateur de commande. L'état de charge de l'accu du vélo électrique peut également être contrôlé au moyen des LED sur l'accu même.

Sur l'affichage **f** chaque barre du symbole d'accu représente environ 20 % de capacité :

 100 % à 80 % de capacité

 20 % à 5 % de capacité, il faut recharger l'accu.

 Moins de 5 % de capacité, l'assistance de l'entraînement n'est plus possible. Les LED de l'affichage de l'état de charge de l'accu s'éteignent.

Si l'éclairage du vélo électrique se fait au moyen de l'accu (suivant les versions dans les différents pays), la capacité sera suffisante pour 2 heures d'éclairage environ après la première apparition du symbole d'accu vide. Quand le symbole commence à clignoter, l'éclairage n'est plus possible que pendant une courte durée.

Si l'ordinateur de commande est retiré de sa fixation **4** l'état de charge de l'accu affiché en dernier reste mémorisé.

Réglage du niveau d'assistance

Vous pouvez régler sur l'ordinateur de commande la puissance de l'entraînement du vélo électrique selon vos besoins. Le niveau d'assistance peut être modifié à tout moment même pendant que vous roulez.

Note : Dans certaines versions, il est possible que le niveau d'assistance soit pré-réglé et ne puisse pas être modifié. Il est également possible que moins de niveaux d'assistance soient disponibles qu'indiqués ici.

Les niveaux d'assistance suivants sont disponibles :

- « **OFF** » : L'entraînement est hors-service, le vélo électrique peut être utilisé comme un vélo normal en pédalant.
- « **ECO** » : assistance effective avec efficacité maximale, pour portée maximale
- « **TOUR** » : assistance régulière, pour des tours de grande portée
- « **SPORT** » : assistance puissante, pour parcours sportifs sur des chemins montagneux ainsi que pour la circulation urbaine
- « **TURBO** » : assistance maximale jusqu'à des fréquences de pédalage élevées, pour parcours sportifs

Pour passer à un niveau d'assistance **plus élevé**, appuyez plusieurs fois sur la touche « **+** » **13** de l'unité de commande jusqu'à ce que le niveau d'assistance apparaisse sur l'écran **b**, pour passer à un niveau d'assistance **plus bas**, sur la touche « **-** » **12**.

La puissance du moteur lue apparaît sur l'écran **a**. La puissance maximale du moteur dépend du niveau d'assistance sélectionné.

Niveau d'assistance	Puissance du moteur*	
	dérailleur	moyeu à vitesses intégrées
« ECO »	30 %	30 %
« TOUR »	100 %	90 %
« SPORT »	170 %	150 %
« TURBO »	250 %	200 %

* La puissance du moteur peut différer pour certaines versions.

Si l'on retire l'ordinateur de commande de la fixation **4**, le niveau d'assistance reste mémorisé, l'affichage **a** de la puissance de moteur reste vide.

Allumer/éteindre l'assistance de poussée

L'assistance de poussée peut vous aider à pousser le vélo électrique. La vitesse possible avec cette fonction dépend de la vitesse passée et peut atteindre 6 km/h au maximum. Plus vous passez une vitesse basse, moins élevée sera la vitesse de cette fonction d'assistance de poussée (à pleine puissance).

► **La fonction d'assistance de poussée ne doit être utilisée que quand vous poussez le vélo électrique.** Les roues du vélo électrique doivent être en contact avec le sol lorsque l'assistance de poussée est utilisée, sinon il y a danger de blessures.

Pour **mettre en marche** l'assistance de poussée, appuyez sur la touche « **WALK** » **14** de l'unité de commande et maintenez-la appuyée. L'entraînement du vélo électrique sera mis en marche.

L'assistance de poussée sera **arrêtée** dès que surviendra l'un des événements suivants :

- vous relâchez la touche « **WALK** » **14**,
- vous pédalez en avant ou rapidement en arrière,
- les roues du vélo électrique sont bloquées (par ex. par les freins ou si vous heurtez un obstacle),
- la vitesse dépasse 6 km/h.

Allumer/éteindre l'éclairage

En fonction des réglementations nationales, deux versions d'éclairage sont possibles :

- L'ordinateur de commande permet de mettre en marche ou d'éteindre simultanément la lampe avant, la lampe arrière et l'éclairage d'arrière plan de l'écran.
- Dans cette version, « **Feux allumés** » est affiché sur l'écran **c** pendant 1 sec. environ lorsqu'on allume la lampe et « **Feux éteints** » lorsqu'on éteint la lampe.
- Seul l'éclairage d'arrière plan de l'écran peut être allumé ou éteint, la lampe avant et la lampe arrière du vélo électrique sont indépendantes de l'ordinateur de commande.

Dans les deux modèles, pour **allumer ou éteindre l'éclairage**, appuyez sur la touche **2**.

Affichages de vitesse et de distance

L'**indicateur tachymétrique e** affiche toujours la vitesse actuelle.

Dans l'**affichage du fonctionnement** (combinaison entre affichage du texte **c** et des valeurs **d**), les fonctions suivantes sont à disposition :

- « **Autonomie** » : autonomie prévisible vu la charge actuelle de l'accu (dans des conditions telles que niveau d'assistance, profil du parcours etc. restant constantes)
- « **Distance parcourue** » : distance parcourue depuis la dernière remise à zéro
- « **temps de trajet** » : temps de trajet depuis la dernière remise à zéro
- « **Vitesse Moyenne** » : la vitesse moyenne atteinte depuis la dernière remise à zéro
- « **Vitesse Maximale** » : la vitesse maximale atteinte depuis la dernière remise à zéro
- « **Heure** » : heure actuelle

Pour passer de l'**affichage d'une valeur à une autre**, appuyez plusieurs fois sur la touche « **i** » **1** de l'ordinateur de commande ou sur la touche « **i** » **11** de l'unité de commande jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit affichée.

Pour **remettre à zéro** la « **Distance parcourue** », le « **temps de trajet** » ou la « **Vitesse moyenne** », faites afficher l'une de ces trois fonctions et appuyez ensuite sur la touche « **RESET** » **6** jusqu'à ce que l'affichage soit revenu à zéro. Les valeurs des deux autres fonctions seront ainsi également remises à zéro.

Pour **remettre à zéro** la « **Vitesse maximale** », passez à l'affichage de cette fonction et appuyez sur la touche « **RESET** » **6** jusqu'à ce que l'affichage soit revenu à zéro.

Si l'ordinateur de commande est retiré de sa fixation **4** toutes les valeurs des différentes fonctions restent sauvegardées et peuvent être réaffichées ultérieurement.

Afficher/personnaliser la configuration de base

L'affichage ou la personnalisation de la configuration de base peuvent être effectués indépendamment de si l'ordinateur de commande est monté dans sa fixation **4** ou non.

Pour passer au menu Configuration de base, appuyez simultanément plusieurs fois sur la touche « **RESET** » **6** et la touche « **i** » **1** jusqu'à ce que « **Configuration** » apparaisse sur le texte affiché **c**.

Pour passer de l'affichage d'une configuration de base à une autre, appuyez sur la touche « **i** » **1** de l'ordinateur de commande jusqu'à ce que la configuration de base souhaitée soit affichée. Si l'ordinateur de commande est monté dans la fixation **4**, vous pouvez également appuyer sur la touche « **i** » **11** de l'unité de commande.

Pour modifier la configuration de base, appuyez pour une réduction ou feuilleter vers le bas sur la touche Marche/Arrêt **5** à côté de l'affichage « - » ou pour une augmentation ou feuilleter vers le haut la touche Eclairage **2** à côté de l'affichage « + ».

Affichage code d'erreur

Le éléments du système eBike sont contrôlés automatiquement en permanence. Si un défaut est détecté, le code défaut correspondant est affiché dans l'affichage de texte **c**.

Appuyez sur une touche quelconque de l'ordinateur de commande **3** ou de l'unité de commande **10** pour revenir à l'affichage standard.

En fonction du type d'erreur, l'entraînement est éventuellement automatiquement arrêté. Il est cependant à tout temps

Code	Cause	Remède
100	Erreur interne de l'unité d'entraînement	Faire contrôler l'unité d'entraînement
101	Problème de connexion de l'unité d'entraînement	Faire contrôler les raccords et connexions
102	Erreur du capteur de vitesse	Faire contrôler le capteur de vitesse
103*	Problème de connexion de l'éclairage	Faire contrôler les raccords et connexions
104	Problème de connexion de l'ordinateur de commande	Faire contrôler les raccords et connexions
105	Température de l'unité d'entraînement trop élevée (supérieure à 40 °C)	Laissez refroidir l'unité d'entraînement. La continuation de la course sans entraînement du vélo électrique est possible et accélère le refroidissement de l'unité d'entraînement.
200	Défaut électronique interne de l'accu	Faire contrôler l'accu
201	Température de l'accu trop élevée (plus de 40 °C)	Laissez refroidir l'accu La continuation de la course sans entraînement du vélo électrique est possible et accélère le refroidissement de l'accu.
202	Température de l'accu trop basse (moins de -10 °C)	Laissez l'accu se réchauffer lentement dans un endroit chaud.

* seulement pour éclairage par accu du vélo électrique (suivant les versions dans les différents pays)

Si l'ordinateur de commande est dans sa fixation **4**, vous pouvez également effectuer les modifications avec les touches « - » **12** ou « + » **13** de l'unité de commande.

Pour quitter la fonction et sauvegarder la configuration effectuée, appuyez sur la touche « **RESET** » **6** pendant 3 sec.

Les configurations de base suivantes sont à disposition :

- « **unité km/mi** » : vous pouvez afficher la vitesse et la distance parcourue en kilomètres ou en miles.
- « **format de l'heure** » : vous pouvez afficher l'heure au format 12 heures ou 24 heures.
- « **heure** » : vous pouvez régler l'heure actuelle. Maintenir appuyée la touche de réglage accélère la course de l'horloge.
- « **Français** » : vous pouvez modifier la langue du texte affiché. À disposition sont l'allemand, l'anglais, le français, l'espagnol, l'italien et le néerlandais.
- « **distance cumulée** » : affichage de la distance totale parcourue par le vélo électrique (non modifiable)
- « **Temps de fonctionn.** » : affichage de la durée totale de fonctionnement du vélo électrique (non modifiable)

possible de continuer à rouler sans être assisté par l'entraînement. Il est recommandé de faire contrôler le vélo électrique avant d'autres parcours.

► **Ne faites effectuer tous les travaux de contrôle et de réparation que par un vélociste autorisé.** Si une erreur est toujours affichée malgré vos soins pour remédier au problème, adressez-vous alors à un vélociste autorisé.

Code	Cause	Remède
203	Problème de connexion de l'accu	Faire contrôler les raccords et connexions
204	Mauvaise polarité de l'accu	Rechargez l'accu au moyen du chargeur d'origine Bosch suivant les informations données dans la notice d'utilisation de ce dernier.
410	Une ou plusieurs touches de l'ordinateur de commande sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. par des encrassements profonds. Le cas échéant, nettoyez les touches.
414	Problème de connexion de l'unité de commande	Faire contrôler les raccords et connexions
418	Une ou plusieurs touches de l'unité de commande sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. par des encrassements profonds. Le cas échéant, nettoyez les touches.
422	Problème de connexion de l'unité d'entraînement	Faire contrôler les raccords et connexions
423	Problème de connexion de l'accu	Faire contrôler les raccords et connexions
424	Erreur de communication des composants entre eux	Faire contrôler les raccords et connexions
430	Accu interne de l'ordinateur de commande vide	Recharger l'ordinateur de commande (dans sa fixation ou par la connexion USB)
490	Erreur interne de l'ordinateur de commande	Faire contrôler l'ordinateur de commande

* seulement pour éclairage par accu du vélo électrique (suivant les versions dans les différents pays)

Alimentation en énergie d'appareils externes par la connexion USB

Au moyen du douille USB, il est possible de faire fonctionner ou de charger la plupart des appareils pouvant être alimentés par USB (p. ex. téléphones portables).

Condition préalable au chargement est que l'ordinateur de commande et un accu suffisamment chargé soient montés sur le vélo électrique.

Ouvrez le capuchon de protection **8** de la douille USB de l'ordinateur de commande. Connectez la prise USB de l'appareil externe au moyen d'un câble USB à la douille USB **7** de l'ordinateur de commande.

Instructions pour utiliser le système eBike

Quand est-ce que l'entraînement du vélo électrique travaille ?

L'entraînement du vélo électrique vous aide pendant votre course tant que vous pédalez. Sans pédaler, aucune assistance. La puissance du moteur dépend toujours de la force appliquée lorsque vous pédalez.

Si vous appliquez peu de force, l'assistance est moins forte que lorsque vous appliquez plus de force. Et cela indépendamment du niveau d'assistance.

L'entraînement du vélo électrique s'arrête automatiquement à une vitesse supérieure à 25 km/h. Si la vitesse tombe au-dessous de 25 km/h, l'entraînement est automatiquement à nouveau disponible.

La fonction d'assistance de poussée est une exception ; dans cette fonction, le vélo électrique peut être poussé à faible vitesse sans avoir à pédaler.

Vous pouvez à tout moment utiliser le vélo électrique comme un vélo normal sans assistance, si vous éteignez le système eBike ou si vous mettez le niveau d'assistance sur « **OFF** ». Il en va de même si l'accu est vide.

Interaction entre le système eBike et la vitesse

Même avec entraînement de vélo électrique vous devriez utiliser la vitesse comme pour un vélo normal (respectez la notice d'utilisation de votre vélo électrique).

Indépendamment du type de vitesse, il est recommandé d'arrêter brièvement de pédaler pendant que vous changez de vitesse. Ceci facilite le changement de vitesse et réduit l'usure de l'arbre d'entraînement.

En choisissant la vitesse appropriée, vous pouvez augmenter la vitesse et la portée en appliquant la même force.

Faire les premières expériences

Il est recommandé de faire les premières expériences avec le vélo électrique à l'écart de rues fortement fréquentées.

Essayez les différents niveaux d'assistance à disposition. Dès que vous vous sentez sûr de vous, vous pouvez circuler avec le vélo électrique comme avec tout autre vélo.

Essayez la portée de votre vélo électrique dans différentes conditions avant de planifier un parcours long et exigeant.

Influences sur la portée

L'autonomie est influencée par beaucoup de facteurs, tels que par exemple :

- le niveau d'assistance,
- la manière de changer les vitesses,
- le type et la pression des pneus,
- l'âge et l'état de l'accu,
- le profil (montées) et les caractéristiques (surface de la route) du parcours,
- le vent de face et les températures ambiantes,
- le poids du vélo électrique, du conducteur et des bagages.

Pour cette raison il n'est pas possible de prédire concrètement la portée avant un parcours. Mais en général vaut :

- Pour une **même** puissance de moteur de l'entraînement du vélo électrique : Plus la force que vous devez appliquer pour atteindre une certaine vitesse sera faible (par ex. par une utilisation optimale des vitesses), plus l'énergie consommée par l'entraînement sera faible et plus grande sera l'autonomie d'une charge d'accu.
- Plus le niveau d'assistance sélectionné sera **élevé**, même dans des conditions constantes, moins l'autonomie sera grande.

Maniement soigneux du vélo électrique

Respectez les températures de fonctionnement et de stockage des éléments du vélo électrique. Protégez l'unité d'entraînement, l'ordinateur de commande et l'accu de températures extrêmes (par ex. exposition intensive au soleil sans aération). Les éléments (surtout l'accu) peuvent être endommagés par des températures extrêmes.

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

Maintenez tous les éléments de votre vélo électrique propres, surtout les contacts de l'accu et les fixations. Nettoyez-les avec précaution à l'aide d'un chiffon humidifié et doux.

Ne plongez pas dans l'eau les éléments, y compris l'unité de l'entraînement et ne les nettoyez pas à l'aide d'un nettoyeur haute pression.

Pour le Service Après-Vente ou des réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Pour toutes les questions concernant le système eBike et ses éléments, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes autorisés sur le site internet www.bosch-ebike.com

Transport

Les accus sont soumis aux règlements de transport des matières dangereuses. L'utilisateur privé peut transporter les accus par la route sans conditions supplémentaires.

Lors d'un transport par des utilisateurs commerciaux ou par des tiers (par ex. transport aérien ou entreprise de transport), les prescriptions particulières pour l'emballage et le marquage doivent être respectées (par ex. prescriptions de l'ADR). Au besoin, faire appel à un expert en transport de matières dangereuses pour la préparation de l'envoi.

N'expédiez pas l'accu si le boîtier est endommagé. Recouvrez les contacts à l'air libre et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne se déplace pas dans l'emballage. Veuillez également respecter des réglementations supplémentaires nationales éventuellement en vigueur.

Pour toute question concernant le transport de l'accu, adressez-vous à un vélociste autorisé. Vous pouvez également commander un emballage de transport approprié auprès d'un commerçant spécialisé.

Élimination des déchets



L'unité d'entraînement, l'ordinateur de commande y compris l'unité de commande, l'accu, le capteur de vitesse, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les vélos électriques et leurs éléments dans les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, les équipements électriques dont on ne peut plus se servir, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles usés ou défectueux doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

L'accu intégré à l'ordinateur de commande ne doit être retiré que pour son élimination. Ouvrir la coque du boîtier peut détruire l'ordinateur de commande.

Déposez les accus et l'ordinateur de commande dont on ne peut plus se servir auprès d'un vélociste autorisé.



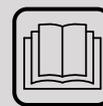
Lithium ion :

Respectez les indications données dans le chapitre « Transport », page Français – 7.

Sous réserve de modifications.

Accu Li-ions PowerPack

Avertissements de sécurité



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc

électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « accu » utilisé dans cette notice d'utilisation se réfère également aux accus standards (accus avec fixation sur le cadre de vélo) et accus de porte-bagages (accus avec fixation dans le porte-bagages), à moins que référence ne soit faite au modèle.

► **Retirez l'accu du vélo électrique avant d'effectuer des travaux (par ex. montage, entretien etc.) sur le vélo électrique, avant de le transporter en voiture ou en avion ou de le stocker.** Risques de blessures en cas d'activation accidentelle de l'interrupteur Marche/Arrêt.

► **Ne pas ouvrir l'accu.** Risque de court-circuit. L'ouverture de l'accu entraîne l'annulation de la garantie.



Protégez l'accu de toute source de chaleur (par ex. d'une exposition permanente au soleil) de feu, et ne le plongez pas dans l'eau. Il peut y avoir risque d'explosion.

► **Tenez l'accu non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, car un pontage pourrait provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie. La garantie de Bosch est annulée dans en cas de dommages provoqués par un court-circuit survenant dans ce contexte.

► **En cas d'une utilisation erronée, du liquide peut s'échapper de l'accumulateur. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, veuillez alors consulter un médecin.** La substance liquide qui s'échappe de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

► **En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventilez le lieu de travail et, en cas de maux, consultez un médecin.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

► **Ne recharger l'accu qu'avec un chargeur d'origine Bosch.** En cas d'utilisation d'un chargeur autre qu'en chargeur d'origine Bosch, un risque d'incendie ne peut être exclu.

► **N'utilisez l'accu qu'avec des vélos électriques équipés d'un entraînement de vélo électrique d'origine Bosch.** Ceci protège l'accu contre une surcharge dangereuse.

► **N'utilisez que les accus d'origine Bosch autorisés par le fabricant pour votre vélo électrique.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et garantie dans le cas d'utilisation d'autres accus.

► **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions se trouvant dans les notices d'utilisation du chargeur et de l'unité d'entraînement/de l'ordinateur de commande ainsi que dans la notice d'utilisation de votre vélo électrique.**

Description et performances du produit

Éléments de l'appareil (voir page 4 – 5)

La numérotation des éléments se réfère à la représentation sur les pages graphiques.

Toutes les représentations d'éléments de vélo à l'exception des accus et des fixations sont schématiques et peuvent différer pour votre vélo électrique.

- 19 Fixation de l'accu de porte-bagages
- 20 Accu de porte-bagages
- 21 Voyant de fonctionnement et d'état de charge
- 22 Touche Marche/Arrêt
- 23 Clé de la serrure de l'accu
- 24 Serrure de l'accu
- 25 Fixation supérieure de l'accu standard
- 26 Accu standard
- 27 Fixation inférieure de l'accu standard
- 28 Sangle
- 29 Chargeur

Caractéristiques techniques

Accu Lithium-ion		PowerPack 300	PowerPack 400
N° d'article			
– Accu standard noir		0 275 007 500	0 275 007 503
– Accu standard blanc		0 275 007 501	0 275 007 504
– Accu de porte-bagages		0 275 007 502	0 275 007 505
Tension nominale	V=	36	36
Capacité nominale	Ah	8,2	11
Énergie	Wh	300	400
Température de fonctionnement	°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Température de stockage	°C	-10 ... +60	-10 ... +60
Plage de température de charge admissible	°C	0 ... +40	0 ... +40
Poids, env.	kg	2,5	2,5
Type de protection		IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)	IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)

Montage

► **Ne placez l'accu que sur des surfaces propres.** Évitez tout encrassement de la douille de charge et des contacts, par ex. par du sable ou de la terre.

Contrôler l'accu avant la première utilisation

Contrôlez l'accu avant de le recharger ou de l'utiliser avec votre vélo électrique la première fois.

Pour ce faire, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **22** pour mettre l'accu en marche. Si aucune des LED de l'affichage de l'état de charge **21** ne s'allume, l'accu pourrait être endommagé.

Si au moins une des LED s'allume mais pas la totalité des LED de l'affichage de l'état de charge **21**, alors rechargez l'accu à fond avant la première utilisation.

► **Ne chargez pas un accu endommagé et ne l'utilisez pas.** Adressez-vous à un vélociste autorisé.

Charge de l'accu

► **N'utilisez que le chargeur d'origine Bosch fourni avec le vélo électrique ou un chargeur identique.** Seul ce chargeur est adapté à l'accu à ions lithium utilisé dans votre vélo électrique.

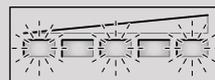
Note : L'accu est fourni en état de charge faible. Afin de garantir la puissance complète de l'accu, rechargez-le complètement dans le chargeur avant la première mise en service.

Pour recharger l'accu, il faut le retirer du vélo électrique.

Pour charger l'accu, lisez et respectez la notice d'utilisation du chargeur.

L'accu à ions lithium peut être rechargé à tout moment, sans que sa durée de vie n'en soit réduite. Le fait d'interrompre le processus de charge n'endommage pas l'accu.

L'accu est équipé d'un contrôle de température qui ne permet de charger l'accu que dans une plage de température entre 0 °C et 40 °C.



Si l'accu se trouve à l'extérieur de la plage de température prévue, trois LED de l'affichage de l'état de charge **21** clignotent.

Débranchez l'accu du chargeur et laissez-le reprendre une température adéquate.

Ne rebranchez l'accu au chargeur que quand il a repris une température de charge admissible.

Voyant lumineux indiquant l'état de charge

Les cinq LED de l'affichage de l'état de charge **21** indiquent, quand l'accu est allumé, dans quel état de charge il se trouve. Chaque LED correspond à environ 20 % de capacité. Si l'accu est complètement rechargé, les cinq LED s'allument.

L'état de charge de l'accu allumé est également indiqué par l'ordinateur de commande. Lisez et respectez la notice d'utilisation de l'unité d'entraînement et de l'ordinateur de commande.

Si la capacité de l'accu est inférieure à 5 %, toutes les LED du voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu **21** s'éteignent, mais il y a toujours la fonction d'affichage de l'ordinateur de commande.

Montage et démontage de l'accu (voir figures C – D)

► **Eteignez toujours l'accu pour le monter ou pour le retirer de la fixation.**

Pour pouvoir monter l'accu, la clé **23** doit se trouver dans la serrure **24** et la serrure doit être ouverte.

Pour **monter l'accu standard 26**, mettez-le en place avec les contacts sur la fixation du bas **27** sur le vélo électrique. Basculez-le à fond dans la fixation du haut **25**.

Pour **mettre en place l'accu du porte-bagages 20**, enfoncez-le, côté contact, dans la fixation **19** du porte-bagages jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Contrôlez le bon positionnement de l'accu. Fermez toujours l'accu à l'aide de la serrure **24** car sinon, la serrure pourrait s'ouvrir et l'accu tomber de la fixation.

Après avoir fermé la serrure à clé, retirez toujours la clé **23** de la serrure **24**. Ceci permet d'éviter que la clé ne tombe ou que l'accu ne soit retiré par une tierce personne non autorisée, lorsque le vélo électrique est garé.

Pour **enlever l'accu standard 26**, éteignez-le puis ouvrez la serrure avec la clé **23**. Faites basculer l'accu de la fixation supérieure **25** et tirez sur la sangle **28** pour le faire sortir de la fixation inférieure **27**.

Pour **enlever l'accu du porte-bagages 20**, éteignez-le puis ouvrez la serrure avec la clé **23**. Faites basculer l'accu pour le sortir de sa fixation **19**.

Fonctionnement

Mise en service

► **N'utilisez que les accus d'origine Bosch autorisés par le fabricant pour votre vélo électrique.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et garantie en cas d'utilisation d'autres accus.

Mise en marche/arrêt

Allumer l'accu est une des possibilités permettant de mettre le système eBike en marche. Lisez et respectez la notice d'utilisation de l'unité d'entraînement et de l'ordinateur de commande.

Avant d'allumer l'accu ou de mettre le système eBike en marche, vérifiez que la serrure **24** est fermée à clé.

Note : Les pédales du vélo électrique ne doivent pas être sollicitées lorsque le système eBike est mis en marche, sinon la puissance de l'entraînement du vélo électrique serait réduite.

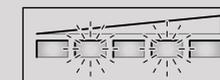
Pour **allumer** l'accu, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **22**. Les LED de l'affichage **21** s'allument et indiquent en même temps l'état de charge.

Note : Si la capacité de l'accu baisse à moins de 5 %, la totalité des LED de l'affichage de l'état de charge **21** est éteinte. Seul l'ordinateur de commande indique si le système eBike est mis en marche.

Pour **éteindre** l'accu, appuyez à nouveau sur la touche Marche/Arrêt **22**. Les LED de l'affichage **21** s'éteignent. Le système eBike est en même temps également éteint.

Si l'entraînement du vélo électrique n'est pas sollicité pendant 10 min. (par ex. parce que le vélo électrique est arrêté) et qu'aucune touche de l'ordinateur de commande ou de l'unité de commande n'a été activée, le système eBike s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.

L'accu est protégé par l'« Electronic Cell Protection (ECP) » contre décharge profonde, surcharge, surchauffe et court-circuit. En cas de danger, l'accu s'éteint automatiquement grâce à un dispositif d'arrêt de protection.



Si un défaut de l'accu est détecté, deux LED de l'affichage de l'état de charge **21** clignotent. Dans ce cas, veuillez consulter

un vélociste autorisé.

Indications pour le maniement optimal de l'accumulateur

La durée de vie de l'accu peut être prolongée s'il est bien entretenu et surtout s'il est utilisé et stocké à des températures appropriées.

Toutefois, en dépit d'un bon entretien, la capacité de l'accu se réduira avec l'âge.

Si l'autonomie de l'accu diminue considérablement après qu'une recharge a été effectuée, c'est que l'accu est usagé. Vous pouvez remplacer l'accu.

Si la sangle **28** de l'accu standard était défectueuse, faites-la remplacer par un vélociste.

Recharger l'accu avant et pendant le stockage

Quand vous n'utilisez pas le vélo électrique pendant une période prolongée, rechargez l'accu à environ 60 % (3 à 4 LED de l'affichage de l'état de charge **21** sont allumés).

Contrôlez après 6 mois l'état de charge. Si aucune des LED de l'affichage de l'état de charge **21** n'est allumée, rechargez l'accu à nouveau à environ 60 %.

Note : Si l'accu est stocké vide pendant une durée prolongée, il peut être endommagé malgré la faible autodécharge et sa capacité peut être considérablement réduite.

Il n'est pas recommandé de laisser l'accu raccordé en permanence au chargeur.

Conditions de stockage

Si possible, stockez l'accu dans un endroit sec et bien aéré. Protégez-le de l'humidité et de l'eau. Dans des conditions météorologiques défavorables, il est par ex. recommandé de retirer l'accu du vélo électrique et de le stocker jusqu'à la prochaine utilisation dans des locaux fermés.

L'accu peut être stocké à des températures comprises entre -10 °C et +60 °C. Pour une longue durée de vie, un stockage à une température ambiante d'env. 20 °C est recommandé.

Veillez à ne pas dépasser la température maximale de stockage. Ne laissez pas l'accu trop longtemps dans une voiture surtout en été et maintenez-le à l'abri d'une exposition directe au soleil.

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

Maintenez l'accu propre. Nettoyez-le avec précaution à l'aide d'un chiffon doux humidifié. Ne plongez pas l'accu dans l'eau et ne le nettoyez pas au jet d'eau.

Si l'accu ne peut plus fonctionner, veuillez vous adresser à un vélociste autorisé.

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Pour toute question concernant les accus, consultez un vélociste autorisé.

► **Notez le fabricant et le numéro de la clé 23.** Au cas où vous perdriez la clé, adressez-vous à un vélociste autorisé. Indiquez-lui le fabricant et le numéro de la clé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes autorisés sur le site internet www.bosch-ebike.com

Transport

Les accus sont soumis aux règlements de transport des matières dangereuses. L'utilisateur privé peut transporter les accus par la route sans conditions supplémentaires.

Lors d'un transport par des utilisateurs commerciaux ou par des tiers (par ex. transport aérien ou entreprise de transport), les prescriptions particulières pour l'emballage et le marquage doivent être respectées (par ex. prescriptions de l'ADR). Au besoin, faire appel à un expert en transport de matières dangereuses pour la préparation de l'envoi.

N'expédiez pas l'accu si le boîtier est endommagé. Recouvrez les contacts à l'air libre et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne se déplace pas dans l'emballage. Veuillez également respecter des réglementations supplémentaires nationales éventuellement en vigueur.

Pour toute question concernant le transport de l'accu, adressez-vous à un vélociste autorisé. Vous pouvez également commander un emballage de transport approprié auprès d'un commerçant spécialisé.

Élimination des déchets



Les accus ainsi que leurs accessoires et emballages doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les accus dans les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, les équipements électriques dont on ne peut plus se servir, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles usés ou défectueux doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Déposez les accus dont on ne peut plus se servir auprès d'un vélociste autorisé.



Lithium ion :

Respectez les indications données dans le chapitre « Transport », page Français – 11.

Sous réserve de modifications.

Chargeur Charger

Avertissements de sécurité



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc

électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « accu » utilisé dans cette notice d'utilisation se réfère aussi bien aux accus standards (accu avec fixation sur le cadre du vélo) qu'aux accus du porte-bagages (accu avec fixation dans le porte-bagages).

► **N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à des conditions humides.** Dans le cas de pénétration d'eau dans un chargeur il y a le risque d'un choc électrique.

► **Ne chargez que des accus Li-ion autorisés par Bosch pour les vélos électriques. La tension d'accumulateurs doit correspondre à la tension de charge de l'accumulateur du chargeur.** Sinon, il y a risque d'incendie et d'explosion.

► **Maintenir le chargeur propre.** Un encrassement augmente le risque de choc électrique.

► **Avant toute utilisation, contrôler le chargeur, la fiche et le câble. Ne pas utiliser le chargeur si des défauts sont constatés. Ne pas démonter le chargeur soi-même et ne le faire réparer que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Des chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.

► **Ne pas utiliser le chargeur sur un support facilement inflammable (tel que papier, textiles etc.) ou dans un environnement inflammable.** L'échauffement du chargeur lors du processus de charge augmente le risque d'incendie.

► **En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventilez le lieu de travail et, en cas de maux, consultez un médecin.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

► **Ne laissez pas les enfants sans surveillance.** Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.

► **Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, ne doivent pas utiliser le chargeur à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement du chargeur.** Sinon, il y a un risque de mauvaise utilisation et de blessures.

► **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions se trouvant dans les notices d'utilisation des accus et de l'unité d'entraînement/de l'ordinateur de commande ainsi que dans la notice d'utilisation de votre vélo électrique.**

► En dessous du chargeur se trouve un abrégé des consignes de sécurité les plus importantes en anglais, français et espagnol (marqué du numéro **33** sur la figure de la page graphique) avec le contenu suivant :

- Pour un fonctionnement sûr, reportez-vous au manuel. Risque de choc électrique.
- Utiliser en lieu sec uniquement.
- A utiliser uniquement avec les batteries des systèmes d'assistance électrique eBike de Bosch. D'autres batteries risqueraient d'éclater et de causer des blessures corporelles et des dommages.
- Ne pas remplacer la connectique car un risque d'incendie ou de choc électrique pourrait en résulter.

Description et performances du produit

Éléments de l'appareil (voir page 6 – 7)

La numérotation des éléments de l'appareil se réfère à la représentation du chargeur sur la page graphique.

20 Accu de porte-bagages

21 Voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu

26 Accu standard

29 Chargeur

30 Prise d'appareil

31 Fiche de l'appareil

32 Orifices d'aération

33 Consignes de sécurité du chargeur

34 Fiche de charge

35 Prise pour fiche de charge

Caractéristiques techniques

Chargeur	Charger	
N° d'article		0 275 007 905
Tension nominale	V~	207 – 264
Fréquence	Hz	47 – 63
Tension de charge de l'accu	V ⁻⁻⁻	42
Courant de charge	A	4
Ces indications sont valables pour une tension nominale de [U] 230 V. Ces indications peuvent varier pour des tensions plus basses ainsi que pour des versions spécifiques à certains pays.		

Chargeur		Charger
Plage de température de charge admissible	°C	0 ... + 40
Durée de charge		
– PowerPack 300	h	2,5
– PowerPack 400	h	3,5
Nombre cellules de batteries rechargeables		10 – 80
Température de fonctionnement	°C	– 10 ... + 75
Température de stockage	°C	– 20 ... + 70
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003	kg	0,8
Type de protection		IP 40
Ces indications sont valables pour une tension nominale de [U] 230 V. Ces indications peuvent varier pour des tensions plus basses ainsi que pour des versions spécifiques à certains pays.		

Fonctionnement

► **Ne placez l'accu que sur des surfaces propres.** Évitez tout encrassement de la douille de charge et des contacts, par ex. par du sable ou de la terre.

Mise en service

Raccordement du chargeur (voir figures E – F)

► **Tenez compte de la tension du réseau !** La tension de la source de courant doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique du chargeur. Les chargeurs marqués 230 V peuvent également fonctionner sous 220 V.

Branchez la fiche **31** du câble secteur à la douille de l'appareil **30** sur le chargeur.

Branchez le câble de secteur (différent selon le pays) sur le réseau d'alimentation électrique.

Éteignez l'accu et retirez-le de la fixation sur le vélo électrique. Lisez et respectez la notice d'utilisation de l'accu.

Branchez la fiche de charge **34** du chargeur à la douille **35** sur l'accu.

Processus de charge

Le processus de charge commence dès que le chargeur est raccordé à l'accu et au réseau électrique.

Note : Le processus de charge n'est possible que si la température de l'accu se trouve dans la plage de température de charge admissible.

Pendant le processus de charge, les voyants de l'affichage de l'état de charge **21** s'allument en rouge sur l'accu. Chaque LED allumée en permanence correspond à environ 20 % de capacité de charge. La LED clignotante indique le processus de charge des 20 % suivants.

► **Soyez prudent lorsque vous touchez le chargeur pendant le processus de charge. Porter des gants de protection.** Le chargeur peut s'échauffer fortement surtout en cas de température ambiante élevée.

Note : Veillez à ce que le chargeur soit bien aéré pendant le processus de charge et que les orifices d'aération **32** des deux côtés ne soient pas couverts.

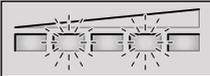
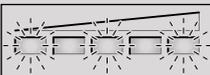
L'accu est complètement rechargé quand les cinq LED de l'affichage **21** sont allumés en permanence. Le processus de charge est automatiquement interrompu.

Déconnectez le chargeur du réseau électrique et l'accu du chargeur.

Lorsque l'accu est déconnecté du chargeur, il est automatiquement éteint.

Vous pouvez maintenant monter l'accu sur le vélo électrique.

Défaut – Causes et remèdes

Cause	Remède
	Deux LED de l'accu clignotent
Accu défectueux	Consulter un vélociste autorisé
	Trois LED de l'accu clignotent
L'accumulateur est trop chaud ou trop froid	Débrancher l'accu du chargeur et le laisser reprendre une température adéquate comprise dans la plage de températures indiquée. Ne rebranchez l'accu au chargeur que quand il a repris une température de charge admissible.
Recharge impossible (pas d'affichage sur l'accu)	
La fiche n'est pas correctement enfilée	Contrôler toutes les connexions
Contacts de l'accu encrassés	Nettoyer prudemment les contacts de l'accu
Les orifices d'aération 32 du chargeur sont obturés ou couverts	Nettoyer les orifices d'aération 32 et positionner le chargeur de sorte à ce qu'il soit bien aéré
Prise de courant, câble ou chargeur défectueux	Vérifier la tension du secteur, faire contrôler le chargeur par un vélociste
Accu défectueux	Consulter un vélociste autorisé

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

Au cas où le chargeur tomberait en panne, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Pour toute question concernant le chargeur, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes autorisés sur le site internet www.bosch-ebike.com

Élimination des déchets

Les chargeurs ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les chargeurs avec les ordures ménagères !

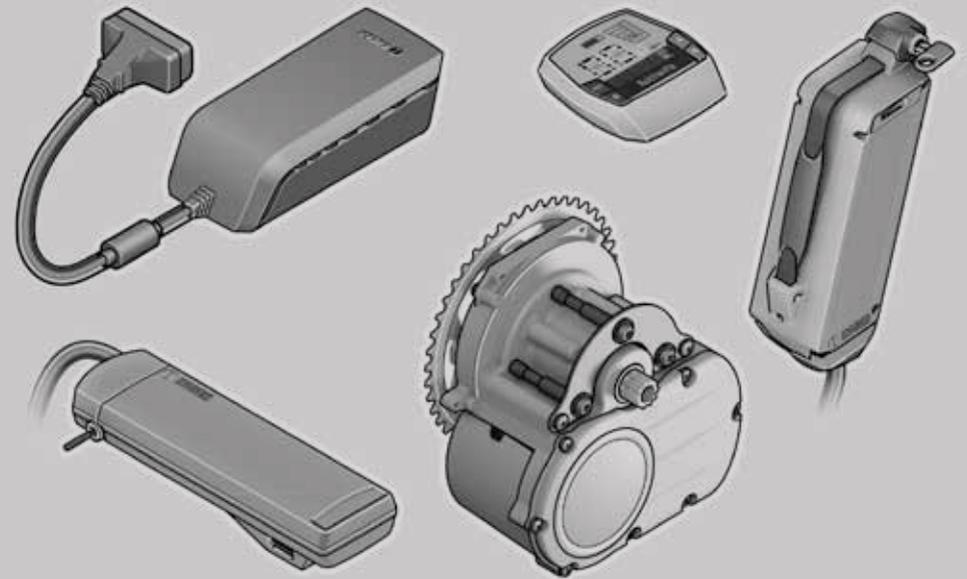
Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et la mise en vigueur conformément aux législations nationales, les chargeurs dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et

suivre une voie de recyclage appropriée.

Sous réserve de modifications.



Drive Unit Speed | Intuvia | PowerPack 300 | PowerPack 400 | Charger

0 275 007 003 | 1 270 020 903 | 0 275 007 500 | 0 275 007 501 |
0 275 007 502 | 0 275 007 503 | 0 275 007 504 | 0 275 007 505 | 0 275 007 905



de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet



Unité d'entraînement Drive Unit Speed/ Ordinateur de commande Intuvia

Avertissements de sécurité



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « accu » utilisé dans cette notice d'utilisation se réfère aussi bien aux accus standards (accus avec fixation sur le cadre du vélo) qu'aux accus du porte-bagages (accus avec fixation dans le porte-bagages).

► **N'ouvrez pas l'unité d'entraînement vous-même. L'unité d'entraînement ne nécessite pas d'entretien ne doit être réparée que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'unité d'entraînement. Une ouverture non autorisée de l'unité d'entraînement annule tous droits de garantie.

► **Tous les éléments montés sur l'unité d'entraînement et tous les autres éléments de l'entraînement du vélo électrique (par ex. plateau, fixation du plateau, pédales) ne doivent être remplacés que par des éléments d'un type similaire ou spécialement autorisés par le fabricant de vélo pour votre vélo électrique.** Ceci permet de protéger l'unité d'entraînement d'une surcharge et de dommages.

► **Retirez l'accu du vélo électrique avant d'effectuer des travaux (par ex. montage, entretien etc.) sur le vélo électrique, avant de le transporter en voiture ou en avion ou de le stocker.** Risques de blessures en cas d'activation accidentelle de l'interrupteur Marche/Arrêt.

► **La fonction d'aide au démarrage ne doit être utilisée que quand vous démarrez le vélo électrique.** Les roues du vélo électrique doivent être en contact avec le sol lorsque l'aide au démarrage est utilisée, sinon il y a danger de blessures.

► **N'utilisez que les accus d'origine Bosch autorisés par le fabricant pour votre vélo électrique.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et garantie dans le cas d'utilisation d'autres accus.

► **Respectez tous les réglementations nationales spécifiques à l'autorisation et l'utilisation de vélos électriques.**

► **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de la notice d'utilisation de l'accu ainsi que celles de la notice d'utilisation de votre vélo électrique.**

Description et performances du produit

Utilisation conforme

L'unité d'entraînement est conçue exclusivement pour l'entraînement de votre vélo électrique et ne doit pas être utilisée à d'autres fins.

Le vélo électrique est conçu pour une utilisation sur des chemins à sol stabilisé. Il n'est pas agréé pour être utilisé dans des compétitions.

Éléments de l'appareil (voir page 2 - 3)

La numérotation des éléments se réfère à la représentation sur la page graphique.

Toutes les représentations d'éléments de vélo à l'exception de l'unité d'entraînement, de l'ordinateur de commande y compris l'unité de commande, du capteur de vitesse et de leurs fixations sont schématiques et peuvent différer des éléments réellement installés sur votre vélo électrique.

- 1 Touche pour la fonction d'affichage « i »
- 2 Touche pour l'éclairage
- 3 Ordinateur de commande
- 4 Fixation de l'ordinateur de commande
- 5 Touche Marche/Arrêt pour l'ordinateur de commande
- 6 Touche de remise à zéro « RESET »
- 7 Douille USB
- 8 Capuchon de protection de la douille USB
- 9 Unité d'entraînement
- 10 Unité de commande
- 11 Touche pour la fonction d'affichage « i » sur l'unité de commande
- 12 Touche pour baisser la valeur/feuilleter vers le bas « - »
- 13 Touche pour augmenter la valeur/feuilleter vers le haut « + »
- 14 Touche pour l'aide au démarrage « WALK »
- 15 Blocage de l'ordinateur de commande
- 16 Vis de blocage de l'ordinateur de commande
- 17 Capteur de vitesse
- 18 Aimant de rayon du capteur de vitesse

Éléments d'affichage de l'ordinateur de commande

- a Puissance du moteur
- b Affichage du niveau d'assistance
- c Texte affiché
- d Affichage des valeurs
- e Indicateur tachymétrique
- f Voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu

Caractéristiques techniques

Unité d'entraînement	Drive Unit Speed
N° d'article	0 275 007 003
Puissance	W 350
Couple max. de l'entraînement	Nm 50
Tension nominale	V _m 36
Température de fonctionnement	°C - 5 ... + 40
Température de stockage	°C - 10 ... + 50
Type de protection	IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)
Poids, env.	kg 4

Ordinateur de commande	Intuvia
N° d'article	1 270 020 903
Courant de charge max. de la connexion USB	mA 500
Tension de charge de la connexion USB	V 5
Température de fonctionnement	°C - 5 ... + 40
Température de stockage	°C - 10 ... + 50
Type de protection	IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)
Poids, env.	kg 0,15

Eclairage*	
Tension nominale	V _m 6
Puissance	
- Lampe avant	W 2,7
- Lampe arrière	W 0,3

* en fonction des prescriptions légales, pas possible dans toutes les versions nationales via l'accu du vélo électrique

Montage

Montage et démontage de l'accu

Pour monter l'accu dans le vélo électrique, lisez et respectez la notice d'utilisation de l'accu.

Insérer et retirer l'ordinateur de commande (voir figure A)

Pour monter l'ordinateur de commande 3 poussez-le de devant dans sa fixation 4.

Pour retirer l'ordinateur de commande 3 appuyez sur le dispositif de blocage 15 et poussez-le vers l'avant pour le sortir de sa fixation 4.

► **Retirez l'ordinateur de commande lorsque le vélo électrique est garé pour éviter que des tiers non autorisés n'utilisent l'entraînement.** Le système eBike ne peut pas être mis en marche sans ordinateur de commande.

Il est également possible de sécuriser l'ordinateur de commande dans sa fixation pour empêcher qu'il n'en soit enlevé. Pour ce faire, démontez la fixation 4 du guidon. Montez l'ordinateur de commande dans sa fixation. Vissez la vis de blocage 16 par le bas dans le filet prévu de la fixation. Remontez la fixation sur le guidon.

Contrôle du capteur de vitesse (voir figure B)

Le capteur de vitesse 17 et l'aimant de rayon 18 doivent être montés de sorte à ce que l'aimant du rayon dépasse le capteur de vitesse à une distance de 5 mm min. et de 17 mm max. lorsque la roue tourne.

Note : Si la distance entre le capteur de vitesse 17 et l'aimant de rayon 18 est trop faible ou trop élevée ou si le capteur de vitesse 17 n'est pas correctement branché, l'indicateur tachymétrique e ne fonctionne pas, et l'entraînement du vélo électrique travaille en mode d'urgence.

Dans un tel cas, desserrez la vis de l'aimant de rayon 18 et fixez l'aimant de rayon sur le rayon de sorte à ce qu'il dépasse le marquage du capteur de vitesse à la distance correcte. Si l'indicateur tachymétrique e n'affiche toujours pas de vitesse, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Fonctionnement

Mise en service

Conditions préalables

Le système eBike ne peut être activé que si les conditions suivantes sont remplies :

- Un accu suffisamment chargé est inséré (voir notice d'utilisation de l'accu).
- L'ordinateur de commande est correctement monté dans sa fixation (voir « Insérer et retirer l'ordinateur de commande », page Français - 2).
- Le capteur de vitesse est correctement connecté (voir « Contrôle du capteur de vitesse », page Français - 2).

Mise marche/Arrêt du système eBike

Pour mettre le système eBike **en marche**, vous avez les possibilités suivantes :

- Si l'ordinateur de commande est déjà allumé quand il est monté dans sa fixation, le système eBike sera automatiquement mis en marche.
- Une fois l'ordinateur de commande monté et l'accu en place, appuyez une fois brièvement sur la touche Marche/Arrêt **5** de l'ordinateur de commande.
- Une fois l'ordinateur de commande monté, appuyez sur la touche Marche/Arrêt de l'accu (voir notice d'utilisation de l'accu).

Note : Les pédales du vélo électrique ne doivent pas être sollicitées lorsque le système eBike est mis en marche, sinon la puissance du moteur serait réduite. Dans le texte affiché **c** apparaît le message d'erreur « Relâcher la pédale ».

Si le système eBike est mis en marche par mégarde alors que les pédales sont sollicitées, éteignez-le et remettez-le en marche sans sollicitation.

L'entraînement est activé dès que l'on pédale (sauf si vous êtes en fonction aide au démarrage, voir « Mise en marche/arrêt de l'aide au démarrage », page Français – 4). La puissance du moteur dépend des réglages de l'ordinateur de commande.

Dès que vous arrêtez de pédaler en mode normal ou dès que vous avez atteint une vitesse de 45 km/h, l'entraînement du vélo électrique éteint l'assistance. L'entraînement est automatiquement activé à nouveau dès que vous pédalez et que la vitesse est inférieure à 45 km/h.

Pour **arrêter** le système eBike, vous avez les possibilités suivantes :

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **5** de l'ordinateur de commande.
- Éteignez l'accu avec sa propre touche Marche/Arrêt (voir la notice d'utilisation de l'accu)
- Enlevez l'ordinateur de commande de sa fixation.

Si l'entraînement n'est pas sollicité pendant 10 min. (par ex. parce que le vélo électrique est arrêté) et qu'aucune touche de l'ordinateur de commande ou de l'unité de commande n'a été activée, le système eBike s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.

Affichages et réglages de l'ordinateur de commande

Alimentation en énergie de l'ordinateur de commande

Si l'ordinateur de commande se trouve dans la fixation **4** et qu'un accu suffisamment chargé est monté dans le vélo électrique, l'ordinateur de commande est alimenté au moyen de l'accumulateur du vélo électrique.

Si l'on retire l'ordinateur de commande de la fixation **4**, l'alimentation en énergie se fait au moyen d'un accu interne. Si l'accu interne est trop faible lorsqu'on met en marche l'ordinateur de commande, « Connecter au vélo » est affiché pen-

dant 3 sec sur l'écran **c**. Ensuite, l'ordinateur de commande s'arrête à nouveau.

Pour recharger l'accu interne, montez l'ordinateur de commande à nouveau dans la fixation **4** (si un accu est monté dans le vélo électrique). Éteignez l'accu du vélo électrique avec sa propre touche Marche/Arrêt (voir la notice d'utilisation de l'accu).

Vous pouvez également recharger l'ordinateur de commande via la connexion USB. Pour ce faire, ouvrez le capuchon de protection **8**. Connectez la douille USB **7** de l'ordinateur de commande au moyen d'un câble USB approprié avec un chargeur USB disponible dans le commerce ou la douille USB d'un ordinateur (5 V tension de charge : max. 500 mA courant de charge). Dans le texte affiché **c** de l'ordinateur de commande « USB connectée » est affiché.

Allumer/éteindre l'ordinateur de commande

Pour mettre l'ordinateur de commande **en marche**, appuyez une fois brièvement sur l'interrupteur Marche/Arrêt **5**. L'ordinateur de commande peut (si son accu interne est suffisamment rechargé) être également mis en marche alors qu'il n'est pas encore monté dans sa fixation.

Pour **arrêter** l'ordinateur de commande, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **5**.

Si l'ordinateur de commande n'est pas monté dans sa fixation, il s'éteint automatiquement au bout de 1 min sans activation de touche pour économiser l'énergie.

Voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu

L'affichage de l'état de charge de l'accu **f** indique l'état de charge de l'accu du vélo électrique, pas de l'accu interne de l'ordinateur de commande. L'état de charge de l'accu du vélo électrique peut également être contrôlé au moyen des LED sur l'accu même.

Sur l'affichage **f** chaque barre du symbole d'accu représente environ 20 % de capacité :

 100 % à 80 % de capacité

 20 % à 5 % de capacité, il faut recharger l'accu.

 Moins de 5 % de capacité, l'assistance de l'entraînement n'est plus possible. Les LED de l'affichage de l'état de charge de l'accu s'éteignent.

Si l'éclairage du vélo électrique se fait au moyen de l'accu (suivant les versions dans les différents pays), la capacité sera suffisante pour 2 heures d'éclairage environ après la première apparition du symbole d'accu vide. Quand le symbole commence à clignoter, l'éclairage n'est plus possible que pendant une courte durée.

Si l'ordinateur de commande est retiré de sa fixation **4** l'état de charge de l'accu affiché en dernier reste mémorisé.

Réglage du niveau d'assistance

Vous pouvez régler sur l'ordinateur de commande la puissance de l'entraînement du vélo électrique selon vos besoins. Le niveau d'assistance peut être modifié à tout moment même pendant que vous roulez.

Note : Dans certaines versions, il est possible que le niveau d'assistance soit pré-réglé et ne puisse pas être modifié. Il est également possible que moins de niveaux d'assistance soient disponibles qu'indiqués ici.

Les niveaux d'assistance suivants sont disponibles :

- « **OFF** » : L'entraînement est hors-service, le vélo électrique peut être utilisé comme un vélo normal en pédalant.
- « **ECO** » : assistance effective avec efficacité maximale, pour portée maximale
- « **TOUR** » : assistance régulière, pour des tours de grande portée
- « **SPORT** » : assistance puissante, pour parcours sportifs sur des chemins montagneux ainsi que pour la circulation urbaine
- « **TURBO** » : assistance maximale jusqu'à des fréquences de pédalage élevées, pour parcours sportifs

Pour passer à un niveau d'assistance **plus élevé**, appuyez plusieurs fois sur la touche « + » **13** de l'unité de commande jusqu'à ce que le niveau d'assistance apparaisse sur l'écran **b**, pour passer à un niveau d'assistance **plus bas**, sur la touche « - » **12**.

La puissance du moteur lue apparaît sur l'écran **a**. La puissance maximale du moteur dépend du niveau d'assistance sélectionné.

Niveau d'assistance	Puissance du moteur* (dérailleur)
« ECO »	30 %
« TOUR »	100 %
« SPORT »	180 %
« TURBO »	250 %

* La puissance du moteur peut différer pour certaines versions.

Si l'on retire l'ordinateur de commande de la fixation **4**, le niveau d'assistance reste mémorisé, l'affichage **a** de la puissance de moteur reste vide.

Mise en marche/arrêt de l'aide au démarrage

L'aide au démarrage peut servir d'assistance supplémentaire sur les premiers mètres si le démarrage est difficile (tel que par ex. aux feux de circulation ou en montagne).

► **La fonction d'aide au démarrage ne doit être utilisée que quand vous démarrez le vélo électrique.** Les roues du vélo électrique doivent être en contact avec le sol lorsque l'aide au démarrage est utilisée, sinon il y a danger de blessures.

Pour **mettre en marche** l'aide au démarrage, appuyez sur la touche « WALK » **14** de l'unité de commande et maintenez-la appuyée. L'entraînement du vélo électrique sera mis en marche.

L'aide au démarrage sera **arrêtée** dès que surviendra l'un des événements suivants :

- vous relâchez la touche « WALK » **14**,
- vous appuyez sur une autre touche de l'ordinateur de commande,
- vous pédalez en avant ou rapidement en arrière,
- les roues du vélo électrique sont bloquées (par ex. par les freins ou si vous heurtez un obstacle),
- la vitesse dépasse 18 km/h.

Allumer/éteindre l'éclairage

En fonction des réglementations nationales, deux versions d'éclairage sont possibles :

- L'ordinateur de commande permet de mettre en marche ou d'éteindre simultanément la lampe avant, la lampe arrière et l'éclairage d'arrière plan de l'écran. Dans cette version, « Feux allumés » est affiché sur l'écran **c** pendant 1 sec. environ lorsqu'on allume la lampe et « Feux éteints » lorsqu'on éteint la lampe.
- Seul l'éclairage d'arrière plan de l'écran peut être allumé ou éteint, la lampe avant et la lampe arrière du vélo électrique sont indépendantes de l'ordinateur de commande.

Dans les deux modèles, pour **allumer ou éteindre l'éclairage**, appuyez sur la touche **2**.

Affichages de vitesse et de distance

L'**indicateur tachymétrique** affiche toujours la vitesse actuelle.

Dans l'**affichage du fonctionnement** (combinaison entre affichage du texte **c** et des valeurs **d**), les fonctions suivantes sont à disposition :

- « **Autonomie** » : autonomie prévisible vu la charge actuelle de l'accu (dans des conditions telles que niveau d'assistance, profil du parcours etc. restant constantes)
- « **Distance parcourue** » : distance parcourue depuis la dernière remise à zéro
- « **temps de trajet** » : temps de trajet depuis la dernière remise à zéro
- « **Vitesse Moyenne** » : la vitesse moyenne atteinte depuis la dernière remise à zéro
- « **Vitesse Maximale** » : la vitesse maximale atteinte depuis la dernière remise à zéro
- « **Heure** » : heure actuelle

Pour passer de l'**affichage d'une valeur à une autre**, appuyez plusieurs fois sur la touche « i » **1** de l'ordinateur de commande ou sur la touche « i » **11** de l'unité de commande jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit affichée.

Pour **remettre à zéro** la « Distance parcourue », le « temps de trajet » ou la « Vitesse moyenne », faites afficher l'une de ces trois fonctions et appuyez ensuite sur la touche « RESET » **6** jusqu'à ce que l'affichage soit revenu à zéro. Les valeurs des deux autres fonctions seront ainsi également remises à zéro.

Pour **remettre à zéro** la « Vitesse maximale », passez à l'affichage de cette fonction et appuyez sur la touche « RESET » **6** jusqu'à ce que l'affichage soit revenu à zéro.

Si l'ordinateur de commande est retiré de sa fixation **4** toutes les valeurs des différentes fonctions restent sauvegardées et peuvent être réaffichées ultérieurement.

Afficher/personnaliser la configuration de base

L'affichage ou la personnalisation de la configuration de base peuvent être effectués indépendamment de si l'ordinateur de commande est monté dans sa fixation **4** ou non.

Pour passer au menu Configuration de base, appuyez simultanément plusieurs fois sur la touche « **RESET** » **6** et la touche « **i** » **1** jusqu'à ce que « **Configuration** » apparaisse sur le texte affiché **c**.

Pour passer de l'affichage d'une configuration de base à une autre, appuyez sur la touche « **i** » **1** de l'ordinateur de commande jusqu'à ce que la configuration de base souhaitée soit affichée. Si l'ordinateur de commande est monté dans la fixation **4**, vous pouvez également appuyer sur la touche « **i** » **11** de l'unité de commande.

Pour modifier la configuration de base, appuyez pour une réduction ou feuilleter vers le bas sur la touche Marche/Arrêt **5** à côté de l'affichage « **-** » ou pour une augmentation ou feuilleter vers le haut la touche Eclairage **2** à côté de l'affichage « **+** ».

Affichage code d'erreur

Les éléments du système eBike sont contrôlés automatiquement en permanence. Si un défaut est détecté, le code défaut correspondant est affiché dans l'affichage de texte **c**.

Appuyez sur une touche quelconque de l'ordinateur de commande **3** ou de l'unité de commande **10** pour revenir à l'affichage standard.

En fonction du type d'erreur, l'entraînement est éventuellement automatiquement arrêté. Il est cependant à tout temps

Si l'ordinateur de commande est dans sa fixation **4**, vous pouvez également effectuer les modifications avec les touches « **-** » **12** ou « **+** » **13** de l'unité de commande.

Pour quitter la fonction et sauvegarder la configuration effectuée, appuyez sur la touche « **RESET** » **6** pendant 3 sec.

Les configurations de base suivantes sont à disposition :

- « **unité km/mi** » : vous pouvez afficher la vitesse et la distance parcourue en kilomètres ou en miles.
- « **format de l'heure** » : vous pouvez afficher l'heure au format 12 heures ou 24 heures.
- « **heure** » : vous pouvez régler l'heure actuelle. Maintenir appuyée la touche de réglage accélère la course de l'horloge.
- « **Français** » : vous pouvez modifier la langue du texte affiché. À disposition sont l'allemand, l'anglais, le français, l'espagnol, l'italien et le néerlandais.
- « **distance cumulée** » : affichage de la distance totale parcourue par le vélo électrique (non modifiable)
- « **Temps de fonctionn.** » : affichage de la durée totale de fonctionnement du vélo électrique (non modifiable)

possible de continuer à rouler sans être assisté par l'entraînement. Il est recommandé de faire contrôler le vélo électrique avant d'autres parcours.

► **Ne faites effectuer tous les travaux de contrôle et de réparation que par un vélociste autorisé.** Si une erreur est toujours affichée malgré vos soins pour remédier au problème, adressez-vous alors à un vélociste autorisé.

Code	Cause	Remède
100	Erreur interne de l'unité d'entraînement	Faire contrôler l'unité d'entraînement
101	Problème de connexion de l'unité d'entraînement	Faire contrôler les raccords et connexions
102	Erreur du capteur de vitesse	Faire contrôler le capteur de vitesse
103*	Problème de connexion de l'éclairage	Faire contrôler les raccords et connexions
104	Problème de connexion de l'ordinateur de commande	Faire contrôler les raccords et connexions
105	Température de l'unité d'entraînement trop élevée (supérieure à 40 °C)	Laissez refroidir l'unité d'entraînement. La continuation de la course sans entraînement du vélo électrique est possible et accélère le refroidissement de l'unité d'entraînement.
200	Défaut électronique interne de l'accu	Faire contrôler l'accu
201	Température de l'accu trop élevée (plus de 40 °C)	Laissez refroidir l'accu. La continuation de la course sans entraînement du vélo électrique est possible et accélère le refroidissement de l'accu.
202	Température de l'accu trop basse (moins de -10 °C)	Laissez l'accu se réchauffer lentement dans un endroit chaud.

* seulement pour éclairage par accu du vélo électrique (suivant les versions dans les différents pays)

Code	Cause	Remède
203	Problème de connexion de l'accu	Faire contrôler les raccords et connexions
204	Mauvaise polarité de l'accu	Rechargez l'accu au moyen du chargeur d'origine Bosch suivant les informations données dans la notice d'utilisation de ce dernier.
410	Une ou plusieurs touches de l'ordinateur de commande sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. par des encrassements profonds. Le cas échéant, nettoyez les touches.
414	Problème de connexion de l'unité de commande	Faire contrôler les raccords et connexions
418	Une ou plusieurs touches de l'unité de commande sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. par des encrassements profonds. Le cas échéant, nettoyez les touches.
422	Problème de connexion de l'unité d'entraînement	Faire contrôler les raccords et connexions
423	Problème de connexion de l'accu	Faire contrôler les raccords et connexions
424	Erreur de communication des composants entre eux	Faire contrôler les raccords et connexions
430	Accu interne de l'ordinateur de commande vide	Recharger l'ordinateur de commande (dans sa fixation ou par la connexion USB)
490	Erreur interne de l'ordinateur de commande	Faire contrôler l'ordinateur de commande

* seulement pour éclairage par accu du vélo électrique (suivant les versions dans les différents pays)

Alimentation en énergie d'appareils externes par la connexion USB

Au moyen du douille USB, il est possible de faire fonctionner ou de charger la plupart des appareils pouvant être alimentés par USB (p. ex. téléphones portables).

Condition préalable au chargement est que l'ordinateur de commande et un accu suffisamment chargé soient montés sur le vélo électrique.

Ouvrez le capuchon de protection **8** de la douille USB de l'ordinateur de commande. Connectez la prise USB de l'appareil externe au moyen d'un câble USB à la douille USB **7** de l'ordinateur de commande.

Instructions pour utiliser le système eBike

Quand est-ce que l'entraînement du vélo électrique travaille ?

L'entraînement du vélo électrique vous aide pendant votre course tant que vous pédalez. Sans pédaler, aucune assistance. La puissance du moteur dépend toujours de la force appliquée lorsque vous pédalez.

Si vous appliquez peu de force, l'assistance est moins forte que lorsque vous appliquez plus de force. Et cela indépendamment du niveau d'assistance.

L'entraînement du vélo électrique s'arrête automatiquement à une vitesse supérieure à 45 km/h. Si la vitesse tombe au-dessous de 45 km/h, l'entraînement est automatiquement à nouveau disponible.

La fonction aide au démarrage est une exception ; dans cette fonction, le vélo électrique peut être utilisé sans pédaler en faible vitesse.

Vous pouvez à tout moment utiliser le vélo électrique comme un vélo normal sans assistance, si vous éteignez le système eBike ou si vous mettez le niveau d'assistance sur « **OFF** ». Il en va de même si l'accu est vide.

Interaction entre le système eBike et la vitesse

Même avec entraînement de vélo électrique vous devriez utiliser la vitesse comme pour un vélo normal (respectez la notice d'utilisation de votre vélo électrique).

Indépendamment du type de vitesse, il est recommandé d'arrêter brièvement de pédaler pendant que vous changez de vitesse. Ceci facilite le changement de vitesse et réduit l'usure de l'arbre d'entraînement.

En choisissant la vitesse appropriée, vous pouvez augmenter la vitesse et la portée en appliquant la même force.

Faire les premières expériences

Il est recommandé de faire les premières expériences avec le vélo électrique à l'écart de rues fortement fréquentées.

Essayez les différents niveaux d'assistance à disposition. Dès que vous vous sentez sûr de vous, vous pouvez circuler avec le vélo électrique comme avec tout autre vélo.

Essayez la portée de votre vélo électrique dans différentes conditions avant de planifier un parcours long et exigeant.

Influences sur la portée

L'autonomie est influencée par beaucoup de facteurs, tels que par exemple :

- le niveau d'assistance,
- la manière de changer les vitesses,
- le type et la pression des pneus,
- l'âge et l'état de l'accu,
- le profil (montées) et les caractéristiques (surface de la route) du parcours,
- le vent de face et les températures ambiantes,
- le poids du vélo électrique, du conducteur et des bagages.

Pour cette raison il n'est pas possible de prédire concrètement la portée avant un parcours. Mais en général vaut :

- Pour une **même** puissance de moteur de l'entraînement du vélo électrique : Plus la force que vous devez appliquer pour atteindre une certaine vitesse sera faible (par ex. par une utilisation optimale des vitesses), plus l'énergie consommée par l'entraînement sera faible et plus grande sera l'autonomie d'une charge d'accu.
- Plus le niveau d'assistance sélectionné sera **élevé**, même dans des conditions constantes, moins l'autonomie sera grande.

Maniement soigneux du vélo électrique

Respectez les températures de fonctionnement et de stockage des éléments du vélo électrique. Protégez l'unité d'entraînement, l'ordinateur de commande et l'accu de températures extrêmes (par ex. exposition intensive au soleil sans aération). Les éléments (surtout l'accu) peuvent être endommagés par des températures extrêmes.

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

Maintenez tous les éléments de votre vélo électrique propres, surtout les contacts de l'accu et les fixations. Nettoyez-les avec précaution à l'aide d'un chiffon humidifié et doux.

Ne plongez pas dans l'eau les éléments, y compris l'unité de l'entraînement et ne les nettoyez pas à l'aide d'un nettoyeur haute pression.

Pour le Service Après-Vente ou des réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Pour toutes les questions concernant le système eBike et ses éléments, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes autorisés sur le site internet www.bosch-ebike.com

Transport

Les accus sont soumis aux règlements de transport des matières dangereuses. L'utilisateur privé peut transporter les accus par la route sans conditions supplémentaires.

Lors d'un transport par des utilisateurs commerciaux ou par des tiers (par ex. transport aérien ou entreprise de transport), les prescriptions particulières pour l'emballage et le marquage doivent être respectées (par ex. prescriptions de l'ADR). Au besoin, faire appel à un expert en transport de matières dangereuses pour la préparation de l'envoi.

N'expédiez pas l'accu si le boîtier est endommagé. Recouvrez les contacts à l'air libre et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne se déplace pas dans l'emballage. Veuillez également respecter des réglementations supplémentaires nationales éventuellement en vigueur.

Pour toute question concernant le transport de l'accu, adressez-vous à un vélociste autorisé. Vous pouvez également commander un emballage de transport approprié auprès d'un commerçant spécialisé.

Élimination des déchets



L'unité d'entraînement, l'ordinateur de commande y compris l'unité de commande, l'accu, le capteur de vitesse, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les vélos électriques et leurs éléments dans les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, les équipements électriques dont on ne peut plus se servir, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles usés ou défectueux doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

L'accu intégré à l'ordinateur de commande ne doit être retiré que pour son élimination. Ouvrir la coque du boîtier peut détruire l'ordinateur de commande.

Déposez les accus et l'ordinateur de commande dont on ne peut plus se servir auprès d'un vélociste autorisé.



Lithium ion :
Respectez les indications données dans le chapitre « Transport », page Français – 7.

Sous réserve de modifications.

Accu Li-ions PowerPack

Avertissements de sécurité



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc

électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « accu » utilisé dans cette notice d'utilisation se réfère également aux accus standards (accus avec fixation sur le cadre de vélo) et accus de porte-bagages (accus avec fixation dans le porte-bagages), à moins que référence ne soit faite au modèle.

- ▶ **Retirez l'accu du vélo électrique avant d'effectuer des travaux (par ex. montage, entretien etc.) sur le vélo électrique, avant de le transporter en voiture ou en avion ou de le stocker.** Risques de blessures en cas d'activation accidentelle de l'interrupteur Marche/Arrêt.

- ▶ **Ne pas ouvrir l'accu.** Risque de court-circuit. L'ouverture de l'accu entraîne l'annulation de la garantie.



Protégez l'accu de toute source de chaleur (par ex. d'une exposition permanente au soleil) de feu, et ne le plongez pas dans l'eau. Il peut y avoir risque d'explosion.

- ▶ **Tenez l'accu non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, car un pontage pourrait provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie. La garantie de Bosch est annulée dans en cas de dommages provoqués par un court-circuit survenant dans ce contexte.

- ▶ **En cas d'une utilisation erronée, du liquide peut s'échapper de l'accumulateur. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, veuillez alors consulter un médecin.** La substance liquide qui s'échappe de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

- ▶ **En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventilez le lieu de travail et, en cas de maux, consultez un médecin.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

- ▶ **Ne recharger l'accu qu'avec un chargeur d'origine Bosch.** En cas d'utilisation d'un chargeur autre qu'en chargeur d'origine Bosch, un risque d'incendie ne peut être exclu.

- ▶ **N'utilisez l'accu qu'avec des vélos électriques équipés d'un entraînement de vélo électrique d'origine Bosch.** Ceci protège l'accu contre une surcharge dangereuse.

- ▶ **N'utilisez que les accus d'origine Bosch autorisés par le fabricant pour votre vélo électrique.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et garantie dans le cas d'utilisation d'autres accus.

- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions se trouvant dans les notices d'utilisation du chargeur et de l'unité d'entraînement/de l'ordinateur de commande ainsi que dans la notice d'utilisation de votre vélo électrique.**

Description et performances du produit

Éléments de l'appareil (voir page 4 – 5)

La numérotation des éléments se réfère à la représentation sur les pages graphiques.

Toutes les représentations d'éléments de vélo à l'exception des accus et des fixations sont schématisques et peuvent différer pour votre vélo électrique.

- 19 Fixation de l'accu de porte-bagages
- 20 Accu de porte-bagages
- 21 Voyant de fonctionnement et d'état de charge
- 22 Touche Marche/Arrêt
- 23 Clé de la serrure de l'accu
- 24 Serrure de l'accu
- 25 Fixation supérieure de l'accu standard
- 26 Accu standard
- 27 Fixation inférieure de l'accu standard
- 28 Sangle
- 29 Chargeur

Caractéristiques techniques

Accu Lithium-ion		PowerPack 300	PowerPack 400
N° d'article			
- Accu standard noir		0 275 007 500	0 275 007 503
- Accu standard blanc		0 275 007 501	0 275 007 504
- Accu de porte-bagages		0 275 007 502	0 275 007 505
Tension nominale	V=	36	36
Capacité nominale	Ah	8,2	11
Énergie	Wh	300	400
Température de fonctionnement	°C	-10...+40	-10...+40
Température de stockage	°C	-10...+60	-10...+60
Plage de température de charge admissible	°C	0...+40	0...+40
Poids, env.	kg	2,5	2,5
Type de protection		IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)	IP 54 (étanche à la poussière et aux projections d'eau)

Montage

► **Ne placez l'accu que sur des surfaces propres.** Évitez tout encrassement de la douille de charge et des contacts, par ex. par du sable ou de la terre.

Contrôler l'accu avant la première utilisation

Contrôlez l'accu avant de le recharger ou de l'utiliser avec votre vélo électrique la première fois.

Pour ce faire, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **22** pour mettre l'accu en marche. Si aucune des LED de l'affichage de l'état de charge **21** ne s'allume, l'accu pourrait être endommagé.

Si au moins une des LED s'allume mais pas la totalité des LED de l'affichage de l'état de charge **21**, alors rechargez l'accu à fond avant la première utilisation.

► **Ne chargez pas un accu endommagé et ne l'utilisez pas.** Adressez-vous à un vélociste autorisé.

Charge de l'accu

► **N'utilisez que le chargeur d'origine Bosch fourni avec le vélo électrique ou un chargeur identique.** Seul ce chargeur est adapté à l'accu à ions lithium utilisé dans votre vélo électrique.

Note : L'accu est fourni en état de charge faible. Afin de garantir la puissance complète de l'accu, rechargez-le complètement dans le chargeur avant la première mise en service.

Pour recharger l'accu, il faut le retirer du vélo électrique.

Pour charger l'accu, lisez et respectez la notice d'utilisation du chargeur.

L'accu à ions lithium peut être rechargé à tout moment, sans que sa durée de vie n'en soit réduite. Le fait d'interrompre le processus de charge n'endommage pas l'accu.

L'accu est équipé d'un contrôle de température qui ne permet de charger l'accu que dans une plage de température entre 0 °C et 40 °C.



Si l'accu se trouve à l'extérieur de la plage de température prévue, trois LED de l'affichage de l'état de charge **21** clignotent.

Débranchez l'accu du chargeur et laissez-le reprendre une température adéquate.

Ne rebranchez l'accu au chargeur que quand il a repris une température de charge admissible.

Voyant lumineux indiquant l'état de charge

Les cinq LED de l'affichage de l'état de charge **21** indiquent, quand l'accu est allumé, dans quel état de charge il se trouve. Chaque LED correspond à environ 20 % de capacité. Si l'accu est complètement rechargé, les cinq LED s'allument.

L'état de charge de l'accu allumé est également indiqué par l'ordinateur de commande. Lisez et respectez la notice d'utilisation de l'unité d'entraînement et de l'ordinateur de commande.

Si la capacité de l'accu est inférieure à 5 %, toutes les LED du voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu **21** s'éteignent, mais il y a toujours la fonction d'affichage de l'ordinateur de commande.

Montage et démontage de l'accu (voir figures C – D)

► **Eteignez toujours l'accu pour le monter ou pour le retirer de la fixation.**

Pour pouvoir monter l'accu, la clé **23** doit se trouver dans la serrure **24** et la serrure doit être ouverte.

Pour **monter l'accu standard 26**, mettez-le en place avec les contacts sur la fixation du bas **27** sur le vélo électrique. Basculez-le à fond dans la fixation du haut **25**.

Pour **mettre en place l'accu du porte-bagages 20**, enfoncez-le, côté contact, dans la fixation **19** du porte-bagages jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Contrôlez le bon positionnement de l'accu. Fermez toujours l'accu à l'aide de la serrure **24** car sinon, la serrure pourrait s'ouvrir et l'accu tomber de la fixation.

Après avoir fermé la serrure à clé, retirez toujours la clé **23** de la serrure **24**. Ceci permet d'éviter que la clé ne tombe ou que l'accu ne soit retiré par une tierce personne non autorisée, lorsque le vélo électrique est garé.

Pour **enlever l'accu standard 26**, éteignez-le puis ouvrez la serrure avec la clé **23**. Faites basculer l'accu de la fixation supérieure **25** et tirez sur la sangle **28** pour le faire sortir de la fixation inférieure **27**.

Pour **enlever l'accu du porte-bagages 20**, éteignez-le puis ouvrez la serrure avec la clé **23**. Faites basculer l'accu pour le sortir de sa fixation **19**.

Fonctionnement

Mise en service

► **N'utilisez que les accus d'origine Bosch autorisés par le fabricant pour votre vélo électrique.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et garantie dans le cas d'utilisation d'autres accus.

Mise en marche/arrêt

Allumer l'accu est une des possibilités permettant de mettre le système eBike en marche. Lisez et respectez la notice d'utilisation de l'unité d'entraînement et de l'ordinateur de commande.

Avant d'allumer l'accu ou de mettre le système eBike en marche, vérifiez que la serrure **24** est fermée à clé.

Note : Les pédales du vélo électrique ne doivent pas être sollicitées lorsque le système eBike est mis en marche, sinon la puissance de l'entraînement du vélo électrique serait réduite.

Pour **allumer** l'accu, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **22**. Les LED de l'affichage **21** s'allument et indiquent en même temps l'état de charge.

Note : Si la capacité de l'accu baisse à moins de 5 %, la totalité des LED de l'affichage de l'état de charge **21** est éteinte. Seul l'ordinateur de commande indique si le système eBike est mis en marche.

Pour **éteindre** l'accu, appuyez à nouveau sur la touche Marche/Arrêt **22**. Les LED de l'affichage **21** s'éteignent. Le système eBike est en même temps également éteint.

Si l'entraînement du vélo électrique n'est pas sollicité pendant 10 min. (par ex. parce que le vélo électrique est arrêté) et qu'aucune touche de l'ordinateur de commande ou de l'unité de commande n'a été activée, le système eBike s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.

L'accu est protégé par l'« Electronic Cell Protection (ECP) » contre décharge profonde, surcharge, surchauffe et court-circuit. En cas de danger, l'accu s'éteint automatiquement grâce à un dispositif d'arrêt de protection.



Si un défaut de l'accu est détecté, deux LED de l'affichage de l'état de charge **21** clignotent. Dans ce cas, veuillez consulter

un vélociste autorisé.

Indications pour le maniement optimal de l'accumulateur

La durée de vie de l'accu peut être prolongée s'il est bien entretenu et surtout s'il est utilisé et stocké à des températures appropriées.

Toutefois, en dépit d'un bon entretien, la capacité de l'accu se réduira avec l'âge.

Si l'autonomie de l'accu diminue considérablement après qu'une recharge a été effectuée, c'est que l'accu est usagé. Vous pouvez remplacer l'accu.

Si la sangle **28** de l'accu standard était défectueuse, faites-la remplacer par un vélociste.

Recharger l'accu avant et pendant le stockage

Quand vous n'utilisez pas le vélo électrique pendant une période prolongée, rechargez l'accu à environ 60 % (3 à 4 LED de l'affichage de l'état de charge **21** sont allumés).

Contrôlez après 6 mois l'état de charge. Si aucune des LED de l'affichage de l'état de charge **21** n'est allumée, rechargez l'accu à nouveau à environ 60 %.

Note : Si l'accu est stocké vide pendant une durée prolongée, il peut être endommagé malgré la faible autodécharge et sa capacité peut être considérablement réduite.

Il n'est pas recommandé de laisser l'accu raccordé en permanence au chargeur.

Conditions de stockage

Si possible, stockez l'accu dans un endroit sec et bien aéré. Protégez-le de l'humidité et de l'eau. Dans des conditions météorologiques défavorables, il est par ex. recommandé de retirer l'accu du vélo électrique et de le stocker jusqu'à la prochaine utilisation dans des locaux fermés.

L'accu peut être stocké à des températures comprises entre -10 °C et +60 °C. Pour une longue durée de vie, un stockage à une température ambiante d'env. 20 °C est recommandé.

Veuillez à ne pas dépasser la température maximale de stockage. Ne laissez pas l'accu trop longtemps dans une voiture surtout en été et maintenez-le à l'abri d'une exposition directe au soleil.

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

Maintenez l'accu propre. Nettoyez-le avec précaution à l'aide d'un chiffon doux humidifié. Ne plongez pas l'accu dans l'eau et ne le nettoyez pas au jet d'eau.

Si l'accu ne peut plus fonctionner, veuillez vous adresser à un vélociste autorisé.

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Pour toute question concernant les accus, consultez un vélociste autorisé.

► **Notez le fabricant et le numéro de la clé 23.** Au cas où vous perdriez la clé, adressez-vous à un vélociste autorisé. Indiquez-lui le fabricant et le numéro de la clé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes autorisés sur le site internet www.bosch-ebike.com

Transport

Les accus sont soumis aux règlements de transport des matières dangereuses. L'utilisateur privé peut transporter les accus par la route sans conditions supplémentaires.

Lors d'un transport par des utilisateurs commerciaux ou par des tiers (par ex. transport aérien ou entreprise de transport), les prescriptions particulières pour l'emballage et le marquage doivent être respectées (par ex. prescriptions de l'ADR). Au besoin, faire appel à un expert en transport de matières dangereuses pour la préparation de l'envoi.

N'expédiez pas l'accu si le boîtier est endommagé. Recouvrez les contacts à l'air libre et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne se déplace pas dans l'emballage. Veuillez également respecter des réglementations supplémentaires nationales éventuellement en vigueur.

Pour toute question concernant le transport de l'accu, adressez-vous à un vélociste autorisé. Vous pouvez également commander un emballage de transport approprié auprès d'un commerçant spécialisé.

Élimination des déchets



Les accus ainsi que leurs accessoires et emballages doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les accus dans les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, les équipements électriques dont on ne peut plus se servir, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles usés ou défectueux doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Déposez les accus dont on ne peut plus se servir auprès d'un vélociste autorisé.



Lithium ion :
Respectez les indications données dans le chapitre « Transport », page Français – 11.

Sous réserve de modifications.

Chargeur Charger

Avertissements de sécurité



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc

électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « accu » utilisé dans cette notice d'utilisation se réfère aussi bien aux accus standards (accu avec fixation sur le cadre du vélo) qu'aux accus du porte-bagages (accu avec fixation dans le porte-bagages).

N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à des conditions humides. Dans le cas de pénétration d'eau dans un chargeur il y a le risque d'un choc électrique.

► **Ne charger que des accus Li-ion autorisés par Bosch pour les vélos électriques. La tension d'accumulateurs doit correspondre à la tension de charge de l'accumulateur du chargeur.** Sinon, il y a risque d'incendie et d'explosion.

► **Maintenir le chargeur propre.** Un encrassement augmente le risque de choc électrique.

► **Avant toute utilisation, contrôler le chargeur, la fiche et le câble. Ne pas utiliser le chargeur si des défauts sont constatés. Ne pas démonter le chargeur soi-même et ne le faire réparer que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Des chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.

► **Ne pas utiliser le chargeur sur un support facilement inflammable (tel que papier, textiles etc.) ou dans un environnement inflammable.** L'échauffement du chargeur lors du processus de charge augmente le risque d'incendie.

► **En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventilez le lieu de travail et, en cas de maux, consultez un médecin.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

► **Ne laissez pas les enfants sans surveillance.** Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.

► **Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, ne doivent pas utiliser le chargeur à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement du chargeur.** Sinon, il y a un risque de mauvaise utilisation et de blessures.

► **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions se trouvant dans les notices d'utilisation des accus et de l'unité d'entraînement/de l'ordinateur de commande ainsi que dans la notice d'utilisation de votre vélo électrique.**

► En dessous du chargeur se trouve un abrégé des consignes de sécurité les plus importantes en anglais, français et espagnol (marqué du numéro 33 sur la figure de la page graphique) avec le contenu suivant :

- Pour un fonctionnement sûr, reportez-vous au manuel. Risque de choc électrique.
- Utiliser en lieu sec uniquement.
- A utiliser uniquement avec les batteries des systèmes d'assistance électrique eBike de Bosch. D'autres batteries risqueraient d'éclater et de causer des blessures corporelles et des dommages.
- Ne pas remplacer la connectique car un risque d'incendie ou de choc électrique pourrait en résulter.

Description et performances du produit

Éléments de l'appareil (voir page 6 – 7)

La numérotation des éléments de l'appareil se réfère à la représentation du chargeur sur la page graphique.

- 20 Accu de porte-bagages
- 21 Voyant lumineux indiquant l'état de charge de l'accu
- 26 Accu standard
- 29 Chargeur
- 30 Prise d'appareil
- 31 Fiche de l'appareil
- 32 Orifices d'aération
- 33 Consignes de sécurité du chargeur
- 34 Fiche de charge
- 35 Prise pour fiche de charge

Caractéristiques techniques

Chargeur	Charger	
N° d'article		0 275 007 905
Tension nominale	V~	207 – 264
Fréquence	Hz	47 – 63
Tension de charge de l'accu	V ^m	42
Courant de charge	A	4

Ces indications sont valables pour une tension nominale de [U] 230 V. Ces indications peuvent varier pour des tensions plus basses ainsi que pour des versions spécifiques à certains pays.

Chargeur		Chargeur
Plage de température de charge admissible	°C	0 ... + 40
Durée de charge		
– PowerPack 300	h	2,5
– PowerPack 400	h	3,5
Nombre cellules de batteries rechargeables		10 – 80
Température de fonctionnement	°C	– 10 ... + 75
Température de stockage	°C	– 20 ... + 70
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003	kg	0,8
Type de protection		IP 40
Ces indications sont valables pour une tension nominale de [U] 230 V. Ces indications peuvent varier pour des tensions plus basses ainsi que pour des versions spécifiques à certains pays.		

Fonctionnement

- **Ne placez l'accu que sur des surfaces propres.** Évitez tout encrassement de la douille de charge et des contacts, par ex. par du sable ou de la terre.

Mise en service

Raccordement du chargeur (voir figures E – F)

- **Tenez compte de la tension du réseau !** La tension de la source de courant doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique du chargeur. Les chargeurs marqués 230 V peuvent également fonctionner sous 220 V.

Branchez la fiche **31** du câble secteur à la douille de l'appareil **30** sur le chargeur.

Branchez le câble de secteur (différent selon le pays) sur le réseau d'alimentation électrique.

Éteignez l'accu et retirez-le de la fixation sur le vélo électrique. Lisez et respectez la notice d'utilisation de l'accu.

Branchez la fiche de charge **34** du chargeur à la douille **35** sur l'accu.

Processus de charge

Le processus de charge commence dès que le chargeur est raccordé à l'accu et au réseau électrique.

Note : Le processus de charge n'est possible que si la température de l'accu se trouve dans la plage de température de charge admissible.

Pendant le processus de charge, les voyants de l'affichage de l'état de charge **21** s'allument en rouge sur l'accu. Chaque LED allumée en permanence correspond à environ 20 % de capacité de charge. La LED clignotante indique le processus de charge des 20 % suivants.

- **Soyez prudent lorsque vous touchez le chargeur pendant le processus de charge. Porter des gants de protection.** Le chargeur peut s'échauffer fortement surtout en cas de température ambiante élevée.

Note : Veillez à ce que le chargeur soit bien aéré pendant le processus de charge et que les orifices d'aération **32** des deux côtés ne soient pas couverts.

L'accu est complètement rechargé quand les cinq LED de l'affichage **21** sont allumés en permanence. Le processus de charge est automatiquement interrompu.

Déconnectez le chargeur du réseau électrique et l'accu du chargeur.

Lorsque l'accu est déconnecté du chargeur, il est automatiquement éteint.

Vous pouvez maintenant monter l'accu sur le vélo électrique.

Défaut – Causes et remèdes

Cause	Remède
 <p>Accu défectueux</p>	<p>Deux LED de l'accu clignotent</p> <p>Consulter un vélociste autorisé</p>
 <p>L'accumulateur est trop chaud ou trop froid</p>	<p>Trois LED de l'accu clignotent</p> <p>Débrancher l'accu du chargeur et le laisser reprendre une température adéquate comprise dans la plage de températures indiquée.</p> <p>Ne rebranchez l'accu au chargeur que quand il a repris une température de charge admissible.</p>
<p>La fiche n'est pas correctement enfilée</p>	<p>Recharge impossible (pas d'affichage sur l'accu)</p> <p>Contrôler toutes les connexions</p>
<p>Contacts de l'accu encrassés</p>	<p>Nettoyer prudemment les contacts de l'accu</p>
<p>Les orifices d'aération 32 du chargeur sont obturés ou couverts</p>	<p>Nettoyer les orifices d'aération 32 et positionner le chargeur de sorte à ce qu'il soit bien aéré</p>
<p>Prise de courant, câble ou chargeur défectueux</p>	<p>Vérifier la tension du secteur, faire contrôler le chargeur par un vélociste</p>
<p>Accu défectueux</p>	<p>Consulter un vélociste autorisé</p>

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

Au cas où le chargeur tomberait en panne, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Pour toute question concernant le chargeur, adressez-vous à un vélociste autorisé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes autorisés sur le site internet www.bosch-ebike.com

Élimination des déchets

Les chargeurs ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les chargeurs avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et la mise en vigueur conformément aux législations nationales, les chargeurs dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Sous réserve de modifications.



www.moustachebikes.com

9, rue du Colonel Demange _ 88190 Golbey _ FRANCE
contact@moustachebikes.com

Pour plus de simplicité et de sécurité,
nous vous conseillons d'enregistrer directement votre Moustache sur :
<http://www.moustachebikes.com/enregistrer>

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

Nom et adresse de votre revendeur

Modèle _____

Taille S M L

Date d'achat _____

Numéro de série du cadre

N° de porte clé _____ N° de clé _____

**Nous vous conseillons de conserver votre facture
avec ce manuel d'utilisation.**



www.moustachebikes.com

9, rue du Colonel Demange _ 88190 Golbey _ FRANCE
contact@moustachebikes.com

e powered by



BOSCH